

فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح

ب-٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠

بحث علمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)

في تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



إعداد :

دينا عرفي ارنا زلفي

رقم القيد: ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

كلية علوم التربية والتدريس

بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية

٢٠٢٠

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الاسم : دينا عرفي ارنا زلفى

رقم الطالبة: ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

القسم : تعليم اللغة العربية

تصرح بالصدقة والأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع :

"فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩
الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠"

لا يتضمّن الآراء من المتخصصين أو المادة نشرها الناشر أو كتبها الباحثون إلا أن تكون
مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سماراغ, ٢٧ أبريل ٢٠٢٠

المصرحة


دينا عرفي ارنا زلفى

رقم الطالبة : ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي :

الاسم : دينا عرفى ارنا زلفى

رقم الطالبة : ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

الموضوع : فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراڠ
سنة ٢٠٢٠"

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية والتدريس جامعة والى سوغو الإسلامية الحكومية سماراڠ وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول S.1 في قسم تعليم اللغة العربية.

سماراڠ, ١٩ مايو ٢٠٢٠

كاتبة لجنة المناقشة



توتي قرة العين, الماجستير

رئيس لجنة المناقشة



الدكتور أحمد مغفورين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

المتحنة الثانية



الدكتور دوي ماوانتي, الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦١٢٠٧٢٠٠٥٠١٢٠٠٣

المشرفة الثانية



توتي قرة العين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المتحن الأول



الدكتور محفوظ الصديق, الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٨٠٢٢٧٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المشرف الأول



الدكتور أحمد مغفورين, الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

موافق المشرف

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سمارة

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة, وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي

للطالبة :

الاسم : دينا عرفي ارنا زلفى

رقم الطالبة: ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

الموضوع : فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-

٩ الإسلامي سمارة سنة ٢٠٢٠"

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سمارة, ٢٧ أبريل ٢٠٢٠

المشرف الأول



الدكتور أحمد مغفورين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

موافق المشرف

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة والي سونغو الإسلامية الحكومية سماراغ

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة, وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحیحات والتعدیلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث العلمي

للطلبة :

: دينا عرفي ارنا زلفی

الاسم

رقم الطالبة: ١٦٠٣٠٢٦١٢٤

: فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-

الموضوع

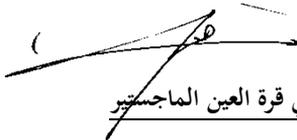
٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠"

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على حسن اهتمامكم

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

سماراغ, ٢٧ أبريل ٢٠٢٠

المشرفة الثانية


تؤتي قرة العين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٠١٦١٩٩٧٠٣٢٠٠١

الملخص

فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي
سمارغ سنة ٢٠٢٠, دينا عرفي ارنا زلفي (١٦٠٣٠٢٦١٢٤)

يهدف هذا البحث الى الإجابة على المشكلات التالية كيف تطبيق طريقة سوروكان ومهارة قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي؟ وكيف فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سمارغ سنة ٢٠٢٠؟.

نوع هذا البحث هو البحث النوعي الوصفي. ومكان البحث بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سمارغ. والطرائق المستخدمة في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والتوثيق. واستخدمت الباحثة التثليل لحصول البيانات الصحيحة. وأما طريقة تحليلها فهي شكل الميل وهورمان الذي يتكون من الحد اليانات و عرضها والخلاصة.

نتائج هذا البحث في اختبار قراءة كتب التراث هناك الطلاب الذين يكملون حد الأدنى ٦٢ طالبا وتكون نتائج الحساب ٨١,٦% الطلاب الذين حصلوا على درجات أعلى من المتوسط هم أكثر من أولئك الذين أدنى من المتوسط.

انطلاقا على البيانات الموجودة تظهر أن تكون طريقة سوروكان فعال وفقا لمعايير كفاءة وهي حيث المهمة أو الوظيفة و من حيث الخطة أو البرنامج من حيث الأهداف أو الظروف المثالية هي نتائج الإختبار بمعيار فعالية *Optimal* (٧٦% - ٩٩%). من هذا الحال طريقة سوروكان فعال لجميع مرحلة الفصل وهما الفصل المبتدئون والفصل الاستمرار.

الكلمة الرئيسية : فعالية التعلم, طريقة سوروكان, قراءة كتب التراث

الشعار

وَاسْتَعِدَّ اسْتِعَادَةً ثُمَّ أَقِمِ # إِقَامَةً وَعَالِيًا دَا التَّارِيمِ (نظم الألفية ابن مالك: ٤٤٩)

"Carilah perlindungan dengan sungguh-sungguh, kemudian bangkitlah dengan sungguh- sungguh"

الإهداء

أهدى هذا البحث البسيط

إلى نفسي , وجسمي , وبذل جهدي

إلى والدي أبي أحمد عبد الرحيم وأمي ستي أمرة أسعدهما الله في الدارين

والذين رباني أحسن التبية وأدبني أحسن التأديب صغارا حتى أتم تعلمي بجامعة والي سوغو

الإسلامية الحكومية سماراغ

أسأل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. أمين

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم علينا وعلى دين الإسلام وإلى صراط مستقيم. والصلاة والسلام على من نزل عليه الكتاب الكريم وعلى اله وأصحابه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين.

لقد تم هذا البحث بعناية ورضاء الله تعالى حتى تحصل الباحثة نهاية في كتابة هذا البحث لإكمال الإمتحان النهائي للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ، وتشعر الباحثة أن في هذا البحث يوجد النقائص الكثيرة والخطيئات المتنوعة. وأختص إلقاء الشكر إلى:

١. سماحة الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير مدير جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٢. سماحة الأستاذة الدكتورة ليق أنيس معصومة الماجستير عميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٣. سماحة الأستاذ الدكتور أحمد مغفورين الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٤. سماحة الأستاذ عاقل لطفان الماجستير كاتب قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ.
٥. سماحة الأستاذ الدكتور أحمد مغفورين الماجستير، المشرف الأول الذي أفاد الباحثة
٦. سماحة الأستاذة توتي قرة العين الماجستير، المشرفة الثانية التي أفادت الباحثة

٧. سماحة الأساتيد المعلمين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ.

٨. سماحة الأستاذ الدكتور إمام توفيق الحاج الماجستير و الدكتور أريحة الحاج الماجستير مربي روعي بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ الذان إعطاء الحماس والحفز في التعلم والعبادة.

٩. جميع الأستيد و أستاذات بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ على علومهم وخبراتهم

١٠. أما أسرتي حاصة والدي الكريمين أمي ستي أمرة وأبي أحمد عبد الرحيم, الذين كانوا لهم بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسهم في نفسي من حب للعلم والمعرفة والإخلاص في العمل.

١١. وزملائي وأصدقائي قسم تعليم اللغة العربية في المرحلة ٢٠١٦ الذين يدافعونني خاصة الفصل "ج".

١٢. وجميع الأصدقائي الأحباء بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ.

١٣. وجميع أصدقائي في فرقة ممارسة خبرة الميدان (PPL) مدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية "١" سماراغ وفرقة كلية العمل الواقع (KKN) في قرية مربوه سيغا راجا كندال الذي ينمي معنى الشركة.

١٤. وجميع ناحية أخرى الذي يساعدني في كتابت هذا البحث العلمي وانتهائه.

فمن الباحث لهم جزيل الشكر وبالغ التقدير, عسى الله أن يجزيهم جزاء حسنا
ويسهل لهم أمورهم جميعا ويجعل لهم الأجر أضعاف ما قاموا به. تسأل الله أن يجعل هذا
البحث العلمي نافعا لنا والمطالع.

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	صفحة التصريح.....
ج	تصحيح لجنة المناقشة.....
د	موافقة المشريف الأول.....
هـ	موافقة المشريف الثاني.....
و	الملخص.....
ز	الشعار.....
ح	الإهداء.....
ط	كلمة الشكر والتقدير.....
	محتويات البحث.....
ك	

الباب الأول :المقدمة

أ	أ. خلفية البحث.....
ب	ب. أسئلة البحث.....
ج	ج. أهداف البحث وفوائده.....

الباب الثاني : الهيكل النظري

- أ. فعالية..... ٦
- ب. طريقة سوروكان..... ٨
- ج. مهارة قراءة كتب التراث..... ١٢
- د. الدراسات السابقة..... ١٩
- هـ. الإطار التفكيري..... ٢٢

الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. نوع البحث..... ٢٤
- ب. مكان البحث ووقته..... ٢٤
- ج. مصادر البيانات..... ٢٥
- د. بؤرة البحث..... ٢٦
- هـ. طريقة جمع البيانات..... ٢٦
- و. اختبار صدقية البيانات..... ٢٨
- ز. طريقة تحليل البيانات..... ٢٩

الباب الرابع: نتائج البحث

- أ. توصيف البيانات..... ٣٢
- ب. توصيف بيانات البحث..... ٣٨
- ج. تحليل بيانات البحث..... ٥٣

الباب الخامس: الاختتام

- أ. الخلاصة..... ٥٧

ب. الاقتراحات..... ٥٧

ج. الاختتام..... ٥٨

المراجع

الملاحق

ترجمة البحث

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

التربية رُئيت من تاريخ مؤسسة التربية الإسلامية بإندونيسيا تمرس السجال بدأ الإسلام حتى الآن. إحدتها المعهد الإسلامي. قال مسطوه أنه مؤسسة التربية الإسلامية التقليدية التي عمليتها التعلم والتفهم والتعميق التعليمات الإسلامية.¹ للمعهد الإسلامي تجديد كثير في التربية، ولكن لا تنسى تقليديات المعهد إحدتها تعليم كتب التراث. معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ إحدى من مؤسسة التربية الإسلامية التي تقع في وسط حياة طلاب جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ .

القراءة إحدى من المهارات المنشودة من تعليم اللغة العربية وهي مفتاح العلوم التي تحمل الإنسان إلى الحياة الكريمة.² على ذلك مهارة القراءة طريقة هامة لمعرفة العلوم كالعلوم الدينية والعلوم العامة وغير ذلك. يستطيع الطلاب قراءة كتب التراث عامة. كما عرفنا أن إحدى من بعث معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي هي عملية دراسة دين الإسلام بتفضيل الخبرة لوجود المتخرجين الذين يملكون ثبات الدينية وعلياء الأخلاق الكريمة وليتفقهوا في الدين. وغرض هذا المعهد لتعليم والتدريس والتدريب وهنا ليس الطلاب يشتركون محاضرة أو نوما فقط ولكنهم تعميق كتب التراث التي تكتب بعلماء السلف الصالح. وفي تعليمها تحتاج إلى علم آلة وطريقة تعليمها. وهذا المعهد ليست

¹ Mastuhu, *Dinamika Sistem Pedidikan Pesantren*, (Jakarta:INIS, 1994), hlm.55

² Sholeh Abdul Qadir Al Bakriy, *Al Qur'an dan Pembinaan Insan*, (Bandung: Al-Ma'arif, 1982), hlm. 129

بؤرة اللغوية فقط كما الممعد الآخر.^٣ من تلك الدعوة نعرف أن معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي يريد أن يجيد الطلاب التعليمات الدينية. معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ له منهج الدراسة التعليميات منها تعليم كتب التراث وتحفيظ القرآن والمهارات اليدوية. كالمؤسسة الإسلامية الأخرى، له الطريقت التعليمية التي مستخدمة فيها طريقة باندوغان (Bandongan), سوروكان (Sorogan), محافظة المفردات, المناقشة وغيرها. لأن الطريقة كيفية لإلقاء التعليم. نستطيع فهم نصوص الدراسة بالطريقة المعنية.

معهد دار الفلاح ب-٩ إسلامي إحدى المعاهد الإسلامية التي طبقت فيها طريقة سوروكان في التعلم. ورأينا كثيرا من الطلاب فيه متخرجين في المدرسة الحكومية غير المعهد الإسلامي وكلهم الطلاب في جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ حتى لم يقدروا ويجدوا الصعوبات في تعليم كتب التراث التطبيقية فيه. منها "كتاب تعليم المتعلم وبلوغ المرام وإرشاد العباد والجرومية وفتح القريب وشمائل المحمدية و النهضبة وغير ذلك". بخلاف هدف المعهد أن يستطيع الطلاب قراءة كتب التراث أن يعود الطلاب أيضا و تجعل العادة لسوروكان و المطالعة في المعهد. لا سيما هم يملكون لبتسراسي التعليم أو الإرادة لإيجاد كتب التراث تتجه خفيفا بالمقارنة مع الطلاب في المعهد السلفي. وعلى كل حال بطريقة سوروكان يحامس الطلاب لتعليم كتب التراث. وهذه الظواهر تعد إحدى الأسباب تحتاج إلى الطريقة الصحيحة لترقية مهارة القراءة لأن قراءة كتب التراث غير سهل ونحتاج فهم قواعد النحو والصرف وأنواع التصميم في تركيب جملة اللغة العربية. وهناك وجب على طلاب الفصل الأول (الفصل الواحد) ليتبعوا في تعليم كتب التراث "فتح القريب" بطريقة سوروكان. ويراد الطلاب مستطيعون لقراءة كتب التراث صحيحة. ولذلك طبقت طريقة سوروكان فيه. وتطبيقها تنقسم إلى مرحلتين, وهما

^٣ مقابلة مع إمام توفيق (مدير المعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ) في التاريخ ٠٩

الفصل الأول: الطلاب المبتدئون الذين لم يعرفوا كتب التراث والفصل الاستمرار: الطلاب الذين يجيدون قليلة من القواعد النحوية والصرفية.

من طريقة سوروكان الموجودة في هذا المعهد, تريد الباحثة أن تبحث هل بطريقة سوروكان يستطيع الطلاب الفصل الأول: الفصل المبتدئون والاستمرار قراءة كتب التراث بقواعد النحوية الصحيحة. وتلك الطريقة إعطاء المفعول على كفاءة قراءتهم. بالنسبة على الخلفية المذكورة فاختار الباحثة عن موضوع " فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠ "

ب. أسئلة البحث

انطلاقا من الخلفية التي سبق ذكرها. حددت الباحثة بحثها على المسألة الأساسية لأن لا يخرج هذا البحث عن الموضوع.

١. كيف تطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ؟
٢. كيف كفاءة قراءة كتب التراث لطلاب بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ؟
٣. كيف فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ؟

ج. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث:

انطلاقا من الخلفية التي سبق ذكرها. هدفت الباحثة بحثها منها:

- أ) لمعرفة تطبيق طريقة سوروكان التطبيقية بمعهد دار الفلاح ب- ٩
الإسلامي سماراغ
- ب) لمعرفة كفاءة قراءة كتب التراث لطلاب بمعهد دار الفلاح ب- ٩
الإسلامي سماراغ
- ج) لمعرفة فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب الفصل
الأول بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ

فوائد البحث:

بحثت الباحثة هذا البحث عن فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ. وترجي الباحثة أن يعود هذا البحث من الناحية النظرية والتطبيقية فيما يلي:

١. الفائدة النظرية:

تريد أن تجعل نتائج هذا البحث تستطيع لتكثير المعلومات في علم التربية خصوصا في مهارة قراءة كتب التراث وتجعل موازنة ومصادر المعلومات للباحث الذي يبحث أو يتطور هذه الطريقة.

٢. الفائدة التطبيقية

(أ) للمدرس

- ١). لتفكير في عملية التعليم خصوصا في عزم الاستراتيجية وطريقة التعليم حتى يستطيع أن يزيد اشتراك الطلاب في المعهد
- ٢). يعطي هذا البحث معرفة جديدة في المادة الجديدة عن مشكلات تعليم كتب التراث لكي يحصل التعليم إلى هدفه مهارة قراءة كتب التراث

(ب) للطلبة

- ١). يكون هذا البحث تشجيعا لطلاب في تعليم قراءة كتب التراث

(٢). يكون هذا البحث معرفة عن كفاءتهم منفردا لتقويم أنفسهم.

(ج) لمعهد

(١). يكون هذا البحث تقويما لتطبيق طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث

بمعهد دار الفلاح ب- ٩ سماراغ

(٢). يكون هذا البحث مدلولة تحفة لترقية مهارة قراءة كتب التراث

(د) للباحثة

(١). يعطي هذا البحث معرفة جديدة عن فعالية تطبيق طريقة سوروكان لتعليم

قراءة كتب التراث لطلاب الفصل الأول دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ

(٢). تمكن للباحثة أن تكون لديها خبرة جديدة عن هذا البحث, وزيادة

المعرفة الجديدة ومعرفة أنواع البحوث ومعرفة خصائص الطلاب عن مهارة

قراءة كتب التراث ولزيادة محبتها ورغبتها في هذه اللغة العربية كلغة الإسلام

ولغة القرآن الكريم و لغة الجنة.

الباب الثاني

الهيكل النظري

الهيكل النظري هو مراجع البحث المتعلقة بين المتغيرات المستندة إلى النظريات الموجودة, بأساس النظري المستخدم الهيكل النظري بهذا البحث:

أ. فعالية

١. مفهوم فعالية

في القاموس الإندونيسي الكبير أن كلمة فعالية كلمة أصلها "فعال" بمعنى موجود التأثير, المؤثر أو المعصوم.^١ فعالية تدل على ترقية تحقيق الغرض أو الغاية بخطة التي ركبت قبلها من جهة كمية, كيفية, أو وقت.^٢ فعالية التعليم رثيت من اتفاق كل مكون نظمات التي تكون منها input , عملية, output لتحقيق الغرض. بذلك التعريف أن قدر فعالية تستطيع أن تقدر من فعالية الوقت, كفاءة الطلاب و اشتراك الطلاب. فعالية بمعنى عملية ليلعب هدف معيناً. بمناسبة مطلوب الحاجة, وبمناسب أيضاً بعمل بعد في استعمال بيانات, وطريقة, ووقتها أو الاجتهاد بعملية خاصة لنيل حصيل الأعلى أما كان رغم النوعا.

٢. معيار فعالية

فعالية طريقة التعليم عيار تعلق بترقية النجاح من عملية التعلم. وفعالية التعليم تعلق على العناصر المؤثرة منها عنصر داخلي (حال سيكولوجي وبدني و الخيرات

¹ Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1996), hlm.961.

² E.Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah: Konsep, Strategi dan Implementasi*, Bandung: PT Rosdakarya, 2007, hal. 82

الإنسانية من الطلاب والأساتيد) وعنصر خارجي (بيئة التعليم). وفقا لمعاصرة, يمكن ملاحظة فعالية البرنامج من المعايير بما في ذلك:^٣

١. من حيث المهمة أو الوظيفة:

ويقال إن المؤسسات فعالة إذا كانت تقوم بواجباتها أو وظائفها, وكذا برنامج التعليم فعال إذا كان تنفيذ المهام والوظائف بشكل جيد وتعلم الطلاب بشكل جيد.

٢. من حيث الخطة أو البرنامج:

المقصود بخطة أو برنامج خطة التعليم البرنامجية, إذا كان كل خطط يمكن تنفيذها, فهي يقال أن الخطط أو البرامج فعالة.

٣. من حيث الأهداف أو الظروف المثالية:

يقال أن برنامج النشاط فعال من حيث النتائج, إذا أهداف البرنامج يمكن تحقيقه.

و عند شيف بحر جمرة معيار فعالية التعليم انقسمت ٤ أقسام:^٤

١. *Cumlaude*, إذا ١٠٠%

٢. *Optimal* إذا ٧٦%-٩٩%

٣. *Minimal* ٦٠%-٧٥%

٤. *Less* ٦٠%.

n = عدد الطلاب

³ Erwandy Eka Januardi Wijaya dan Dien Novita, "Pengaruh Efektivitas Sistem Informasi Administrasi PT. LG Electronics Indonesia Cabang Palembang Terhadap Kinerja Karyawan" hlm3.

⁴ Syaifu Bahri Djamarah, *Strategi Belajar Mengajar*, (Jakarta: PT Rineka Cipta, 2013,), hlm.121

$y =$ عدد الطلاب الذين يكملون حد الأدنى

$x =$ عدد الطلاب الذين لم يكملوا حد الأدنى

فعال: $\frac{y}{n} \times 100\%$

غير فعال: $\frac{x}{n} \times 100\%$

ب. طريقة سوروكان

١. مفهوم طريقة سوروكان

قبل أن تبحث الباحثة فيما يتعلق بطريقة سوروكان تقدمت مفهوم الطريقة. الطريقة في KBBI كيفية نظامية مستخدمة ليعمل الفعل لكي يتحقق ما مقصود أو نظامية لتسهيل تنفيذ النشاط ليتوصل إلى ما هدف. و لغة هي كيفية في التعلم. أما اصطلاحاً فهناك تعاريف كثيرة، منها:

(أ) قال محمود كامل الناقبة الطريقة هي كل ما تنضمه عملية التدريس.^٥

(ب) الطريقة عند أولى النهى الخطة التي ترسمها المعلمات لتحقيق الهدف من

عملية التعليم في أقصر الأوقات وبأقل الجهد من جانبه ومن جانب الطلاب.^٦

(ج) عند زهايريني أن الطريقة هي إحدى من مفعلات في عملية التربية وألة لتوصل

الغرض.^٧

^٥ محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥) ص. ٤٥

^٦ Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa*, (Jogjakarta:DIVAPress, 2012) hlm.157

^٧ Zuhairini, dkk, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, (Malang:Biro Ilmiah Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampe, 1981), hlm.68

(د) و في الاستخدام العام أن الطريقة الخطوات أو الإجراءات التي تهدف إلى تحقيق الأهداف المعنية بأقل الوقت وأبسط الجهد.⁸

وطريقة تدريس اللغة العربية هي الخطة الشاملة التي يستعين بها المدرس لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة.⁹

ومن التعاريف السابقة تخلص الباحثة أن الطريقة الخطة المجموعة التي تتصل بإلقاء المادة الدراسية بنظام ولا يتعارض بعضها بعضا لنيل الهدف من العملية التعليمية في أقصر الأوقات وبأقل الجهد والنفقات.

أما لفظ سوروكان صدر من اللغة الغربية "SOTOG" وبالأخرى زيدت ب-"an" بمعنى "عرض-يعرض". وهو يعرض الطلاب الكتاب أمام المعلم أو بدله. التعليم بهذه الطريقة فيض القيم كعملية *culture delivery* of في المعهد بعبارة *tutorship* أو *metorship*.¹⁰ قال قدري أحمد عزيز أن طريقة سوروكان أكثر فعال من الطرق الأخرى. وهي يواجه الطالب أمام المعلم منفردا ليقبل الدراسة مباشرة. هكذا يستطيع المعلم أن يراقب قدرة الطلاب.¹¹

⁸ Naifah, *Teratai Metode Pembelajaran Bahasa Arab Efektif Aplikatif*, (Semarang:Fakultas IAIN Walisongo Semarang, 2012) hlm. 37

⁹ أوريل بحر الدين, *مهارات التدريس:نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء* (مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١١), ص. ١٢٣.

¹⁰ Hariadi, *Evolusi Pesantren Studi Kepemimpin Kiai Berbasis Orientasi ESQ*, (Yogyakarta:m LKis, 2015) hlm. 80

¹¹ M. Basyiruddin Usman, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam*, Jakarta: Ciputat Press, 2002, hlm. 28-29

طريقة سوروكان تطبيق طريقتين اللتين تترابط بينهما. هما طريقة القراءة والقواعد والترجمة:

(١) طريقة القراءة، هي طريقة تعليم اللغة العربية التي تفضل القراءة. أولاً يقرأ المعلم نصوص القراءة ثم يتبعه الطلاب. يشير المعلم المعلم طالبا لقراءة نصوص معينة قديمة مباشرة. والطلاب الآخرون يستمعون ويتبعون إليه.

(٢) طريقة القواعد والترجمة، اندماج طريقتين بين القواعد والترجمة هي تركيز على بحث قواعد اللغة وتطبيقها في ترجمة الفقرة من لغة واحدة إلى اللغة الأخرى.^{١٢}

انطلاقاً من التعاريف السابقة تخلص الباحثة أن طريقة سوروكان تقدم الطلاب واحدا فواحدا ويحمل الكتاب و يقرأه أمام المعلم ثم يستمع المعلم قراءته و يصحح الأخطاء في قراءته و يرشد بكيفية الأكمل حتى يقدر الطلاب على القراءة الصحيحة.

٢. مزايا ونقائص سوروكان

لهذه الطريقة مزايا ونقائص فيما يلي:

(أ) مزايا طريقة سوروكان

تمكن هذه الطريقة أن يشرف و يقضي, و يرشد المعلم امتلاء على كفاءة الطلاب. وأما مزايا طريقة سوروكان فيما يلي:

(١) التقدّم الفردي أكثر ضمن لأن كل الطالب يستطيع أن يكمل عملية التعلم بقدرة كل فردي بناء على ذلك التقدّم الفردي ولا يعوق ضعف الطالب الآخر.

¹² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011), hlm. 193

- ٢) سرعة التعلم كل الطلاب مختلفة حتى تحصيل الطلاب الكفاءة
 - ٣) يرشد المعلم ويشرف على أكمل قدرة الطلاب
 - ٤) التركيز القوي في فهم النصي والحرفي
 - ٥) هذه الطريقة فعالة لتعلم الطالب العلوم الدينية.^{١٣}
- ومن المزايا السابقة تخلص الباحثة أن طريقة سوروكان اعطاء المساعدة الكثيرة في تعليم كتب التراث.

ب) ونقائص طريقة سوروكان

- ١) تحتاج تطبيق طريقة سوروكان إلى الوقت الطويل في عملية التعليم, حتى لم تعلم كثير ملموس
 - ٢) كثير لاحتياج في المهارات, والمجتهد, ونظام المعلم.
 - ٣) لا يستطيع الطلاب تحليلا حادقا, لأن يستعملوا محافظة.^{١٤}
- ومن جهة الأخرى نقائص طريقة سوروكا فيما يلي:
- ١) غير فعال, إذا يواجه المعلم كثيرا من الطلاب (حوالي خمسة الأشخاص) لأن المعلم يقابل كثير من الطلاب فهذه الطريقة ناقص السديد.
 - ٢) يجعل الطلاب مللا لأنها تطالب الصبر والاجتهاد والطاعة والنظام الشخصية.

¹³ Said Aqiel Siradj, *Pesantren Masa Depan*, (Bandung: Pustaka Hidayah, 1999) hlm.281

¹⁴ Samsul Nizar, *Sejarah Sosial & Dinamika Intelektual Pendidikan Islam di Nusantara*, (Jakarta: Kencana, 2013) hlm.23-24.

٣) يقبض الطالب على التأثير اللفظية فقط.^{١٥}

ومن النقائص المذكورة تخلص الباحثة أن تطبيق طريقة سوروكان تحتاج إلى تنوع شكل التعلم وفعال وفقا للحال خصوصا في تطبيق سوروكان.

٣. معيار تطبيق طريقة سوروكان

في تطبيق طريقة سوروكان هناك تعليم فردي وتفاعل وإشراف التعليم وعضد نشاط الطلاب. نقل أمني هيداري رأي مسهوتو (Mastuhu) إن طريقة سوروكان هي طريقة تعليم الفردي التي تنفذها في المعهد. انقسمت طريقة سوروكان في تطبيقها إلى طريقتين, وهما:

أ) قابل الطلاب المعلم واحد فواحدا ويقراً الكتل المعينة

ب) قابل الطلاب الأكبر المعلم الذي يستمع ويعطي التصحيح في قراءتهم.^{١٦}

بهذه الطريقة ارتباط بين الطلاب والمعلم يصيرون أقربا لأن يستطيع المعلم معرفة قدرة الطلاب واحدا فواحدا. وتطور فكر الطلاب ويستطيع المعلم مراقبا مباشرة. حتى يستطيع المعلم لإعطاء ضغط تعليم المعينة أساس مشاهدة مباشرة.

ج. مهارة قراءة كتب التراث

١. مفهوم مهارة قراءة كتب التراث

القراءة إحدى فنون اللغة التي لا يتسنى للإنسان أن يتواصل مع غيره بدونها. القراءة اسم المفرد من جمعها القراءات وهي مصدر من قرأ بمعنى كيفية القراءة.^{١٧}

¹⁵ Armai arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (Jakarta:Ciputat Press, 2002) hlm.152

¹⁶ Amin Haedari, *Masa Depan Pesantren*, (Jakarta: Raja Grafindo, 1996) hlm.50

^{١٧} عبد العليم إبراهيم, *المواجه الفنى لمدرسة اللغة العربية*, (القاهرة: دار المعارف) و صز ١٧٠

وهي مصدر الفعل الثلاثي المجرد كما في كتاب محمد معصوم ير علي "قرأ-يقراً قراءة" على وزن فعل-يفعل-فعلا.^{١٨} وفي اللغة العربية كلمة القراءة فعل الأمر معناه كلمة الأمر. بتلك الكلمة تشتمل الأمر لتنفيذها. كما قال الله تعالى في كتابه الكريم في سورة العلق آية ١-٥:

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ (١) خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ (٢) اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ (٣) الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ (٤) عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ (٥).

Bacalah dengan (menyebut) nama Tuhanmu yang Menciptakan. Dia telah menciptakan manusia dari segumpal darah. Bacalah, dan Tuhanmulah yang Maha Pemurah, yang mengajar (majnusia) dengan perantaran kalam. Dia mengajar kepada manusia apa yang tidak diketahuinya (Qs.al-'Alaq/96:1-5).¹⁹

من الآية السابقة تبين أن القراءة مفتاح لنيل العلوم. أشارت تلك الآيات للقراءة التي رأتها من الكلمة المكتوبة المكررة. قال تاريكان أن القراءة طريقة مستخدمة للقارئ لنيل الرسالة التي تبلغ بها الباحثة بواسطة الكلمات.^{٢٠} وهي نطق بالمكتوب فيه سرية أو جهرية.^{٢١} فأما تعريف

^{١٨} محمد معصوم ير علي, الأمانة التصريفية, (سمارنج: فوستكا العلمية, ١٩٩٦), ص. ٤-

¹⁹ Departemen Agama RI, *al-Qur'an dan Terjemahnya*, Bandung: Syaamil al-Qur'an, 2005), hlm. 597.

²⁰ Henry Guntur Tarigan, *Berbicara sebagai suatu ketrampilan berbahasa*, Bandung: Angkasa, 1991, hlm 7.

^{٢١} منير البكلكي, قاموس انكليزي-عربي, (بيروت: دار العلم للملايين, ١٩٧٢), ص. ٦١٦

القراءة عند محمد عبد القادر أحمد وهي نشاط فكري يقوم على انتقال الذهن من الحروف والأشكال التي تقع تحت الأنظار إلى الأصوات والألفاظ التي تدل عليها وترمز إليها.^{٢٢} القراءة إحدى من المهارات غير سهل ومتواضع ولكن القراءة ليست ترن الحروف فقط بل مهارة لتحليل وتفكير ولطلب تحليل المسألة.

و من الفكرة السابقة تخلص الباحثة أن القراءة انشطة لئيل مهارة القراءة إحدى المهارات المهمة لأن لا يتلفظ الطلاب حرفا فقط ولكن يستطيع الطلاب لقراءة النصوص العربية وفهم ما يحتوي قراءتها.

مهارة القراة إحدى المهارات اللغوية المهمة. بدون القراءة حياة الإنسان راكد ولا متطور. كانت الكفاءات التي وجبت تملكها لترقية القراءة منها:

(أ) الكفاءة تمييز الحروف وتعريف علاقة بين الرموز وصوته.

(ب) الكفاءة تعريف الكلمات كانت الجملة أو غيرها

(ج) مفهوم معنى الكلمة الموافقة لمقام

(د) مفهوم المعنى الظاهر لكلمة

(هـ) معرفة العلاقة المنطقية واستخدام كلمة موصل في الكلمة

(و) اختتام المحتويات صحيحا.

(ز) قراءة النقدي.^{٢٣}

انطلاقا بتلك الكفاءات المذكورة تخلص الباحثة أنها أساسي لإتقان تنوع

الناحيات هي الناحية اللغوية و قواعدها للقراءة.

^{٢٢} محمد عبد القادر أحمد, *طرق تعليم اللغة العربية*, (القاهرة: مكتبة نحضة المصرية, ١٩٧٩),

والكتاب أصله من كلمة "كتب-يكتب كتابا" بمعنى "الكتابة". وهي إحدى من عناصر المعهد. كتب التراث كتاب دينية باللغة العربية والجاوية أو للغات الأخرى. بإندونيسيا كتب التراث مطبوعة على قرطاس الأصفر ويكتبه بالحرف بدون الحركة ويسمى كتاب *Gundul* عامة.²⁴ قال Martin Van Bruinseen أن كتب التراث كتب كلاسيكية مكتوبة بحرف العرب ويستخدمها بالمعهد.²⁵ عند قانون وزير الدين نمرة ٣ عام ٢٠١٢ (فصل ١ أية ٦) عن التربية الإسلامية أن كتب التراث كتاب كلاسيكي باللغة العربية التي تملك جرثوم عرف العلوم بالمعهد الإسلامي و وفقا لقيمات الإسلام بإندونيسيا.²⁶ وبتلك التعاريف المذكورة تخلص الباحثة أن كتب التراث كتب كلاسيكية مستخدمة بمعهد الإسلامي إما كتاب الفقه أو كتاب التفسير أو كتاب حديث أو كتاب النحو أو كتاب الصرف وغيرها. وخصائصه مواصفة كتب التراث للنسق الوحيد يكون متن ثم مكمل بشرح أو حشوية عامة. تنبغي تجليد كتب التراث غير إكمال وقصد بتصميم *Korasan* حتى يسهل القارئ لحمل كتب التراث بجزء لوازم. وذلك تخلص الباحثة أن كتب التراث مختلفة بكتب العصري. الفرق بينهما هو كتب التراث للتصميم المميز منها النسق الوحيد والقرطاس الأصفر وغي مجلد في حين كتب العصري مجلد باستخدام القرطاس

²⁴ Amin Haedari & Abdullah Hanif, *Masa Depan Pesantren: Dalam Tantangan Modernitas dan Tantangan Komplexitas Global*, (Jakarta: IRD PRESS, 2004), hlm. 37

²⁵ Martin Van Bruinseen, *Kitab Kuning Pesantren dan Tarekat*, (Bandung: Mizan, 1995), hlm. 17

²⁶ Peraturan Menteri Agama Indonesia Nomor 3 tahun 2012 Pasal 1 Ayat 6

الأبيض. ومحتوى كتب التراث مكتوبة باللغة العربية بدون الشكل وكتب العصري بزيادة الشكل.

ومن التعاريف السابقة تخلص الباحثة أن مهارة قراءة كتب التراث قدرة وكفاءة الطلاب ليستولي على آيات قراءة كتب التراث التي كتبت العلماء الماضية بحروف العرب والمكتوب في القرطاس الأصفر وقراءتها بقواعد صحيحة.

٢. أقسام القراءة

هناك عدة تقسمات للقراءة تختلف باختلاف عدد من الإعتبارات وإحدتها القراءة من حيث الأداء والشكل العام تنقسم إلى قراءة صامتة وجهرية مايلي:^{٢٧}

(١) القراءة الصامتة

وهي القراءة المستخدمة بالعين والقلب. إذا رأت عين الكتابة فتجبر الفكرة تفهم المعنى مع رسالته. وهي مهارة اللغة المهمة جدا التي وجبت على الطلاب لنيلها. لأن بهذه المهارة يستطيع الطلاب زيادة المعلومات وتطور كفاءتهم في تفهم النص. يشير مفهوم القراءة الصامتة إلى العملية التي يتم من خلالها التعرف البصري للرموز المكتوبة، وتفسيرها وربطها بخيرة المتعلم دون النطق بها.^{٢٨}

(٢) القراءة الجهرية

^{٢٧} رشدي طعيمة، تعليم الكبار، تخطيط برامجه وتدريب مهارته، (القاهرة: دار الفكر، ١٩٩٩)،

وهي قراءة بتحريك عضو صوت, وهي الحلق واللسان وشفيتين لتخريج الصوت برؤية الكتابة رمز اللغة.^{٢٩} وهذه القراءة تسمى بالقراءة الطريقية التي حملتها ناحية فني.^{٣٠} القراءة الجهرية هي التقاط الرموز المطبوعة, وتوصيلها عبر العين إلى المخ, وفهماها بالجمع بين الرمز كشكل مجرد, والمعنى المحتزن له في المخ ثم الجهر بها بإضافة الأصوات واستخدام أعضاء النطق استخدما سليما.^{٣١}

٤ . معيار كفاءة القراءة

المقصود بمعيار كفاءة قراءة اللغة العربية هو عيار كفاءة مفهوم نص اللغة العربية (فهم المقرؤ), بل كان عيار كفاءة صحيح القراءة مايلي: صحيح القراءة في النطق والنحو والصرف.^{٣٢} وأما قال Malibary أن مهارة القراءة تضم حالين: معرفة الرموز المكتوبة وفهم محتوياتها.^{٣٣}

وأما معيار أساسي في القراءة فيما يلي:

(أ) قراءة النص مرتاحا ودقيقا وغيرها

(ب) تعيين معنى المفردات في مقام الجملة الخاصة

^{٢٩} محمد عبد القادر أحمد, *طرق تعليم اللغة العربية.....*, ص. ١٣٨.

³⁰Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: CV.Karya Abadi Jaya, 2015), hlm.218.

^{٣١} سامي محمود عبد الله, *بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ الصف الرابع*

الابتدائي, رسالة ماجستير, (غير منشورة) (كلية التربية, جامعة الأزهر, ١٩٧٥), ص. ١٦.

³² Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab :Untuk Studi Islam*,hlm. 64.

³³ Ulin Nuha, *Metode Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta:DIVA Press, 2012),hlm. 109

ج) اكتشاف الحقائق في النص

د) اكتشاف المعنى الضمني في النص

هـ) اكتشاف الفكرة الأساسية في الفقرة

و) اكتشاف فكرة العماد في الفقرة

ز) ارتباط الفكرة في النص و اختتام الفكرة الأساسية في النص.³⁴

انطلاقا مما سبق تلخص الباحثة أن معيار كفاءة القراءة وفقا لخطة

المهدوفة وكفاءة الطلاب جميعا.

٥. معيار كفاءة قراءة كتب التراث

مكون ذكر الطلاب مستطيعون في قراءة كتب التراث منها:

أ). دقة القراءة

قال توفيق الحاكم عن دقة القراءة مسند إلى قواعد القراءة, منها يستولي

الطلاب على القواعد النحوية والصرفية.³⁵

ب) تفهم محتويات القراءة

القرأة تكون على مهارات لتعريف الكلمة و كفاءة تفهيمها. وكذا عمل

مركب محتاج إلى تكامل كفاءة ومصدر المعلومات.

تفهم القراءة من كتب التراث ليست بقراءة الكتابة العربية. وهذه القراءة

تحتاج إلى الإهتمام الخاص. لأن تعريفها وتفهمها تعلق بتفهم كل الكلمات

والحروف والتراكيب عند قواعد النحو والصرف التامة بمقامها.

³⁴ M.Ainin, dkk, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2006), hlm. 172-173.

³⁵ Taufiqul Hakim, *Amtsilati: Metode Praktis Mendalami al Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, (Jepara: Al-Falah, 2003).

بتفهم كتب التراث مع محتوياتها بقواعد صحيحة غير مباشرة يستطيع الطلاب أن يزدوا ذوق العربية المؤثرة تفهيمًا على أدب اللغة الكامنة في القرآن.³⁶

ج). تبين محتويات القراءة

كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث في تعليمها متطلبات الأولى كما التطبيقي في منهج الدراسي. هذا الحال مقصود لتزويد الطلاب في تعلم علوم الدينية التي ينتج من كتب التراث. لمعرفة هل يستطيع الطلاب ما يقرؤون منها تؤكد أن الطلاب يستطيعون لتحديث ما يقرؤون بلغتهم.³⁷

انطلاقًا مما سبق تخلص الباحثة أن قدرت مهارة قراءة كتب التراث من ناحيتين: وهما من ناحية النحو والصرف. أما في ناحية النحو هي يستطيع الطلاب لتوزيع التراكيب تبينًا. ولكن في ناحية الصرف يستطيع الطلاب لتوزيع وتصريف الكلمة حتى يفهموا تغير المعنى في كل الوزن.

د. الدراسات السابقة

بحثت الباحثة عن موضوع الجاذب, وجدت الباحثة المبحوث العملية المتعلقة بالموضوع يعني من ناحية طريقة سوروكان لترقية مهارة قراءة كتب التراث, كما يلي:

١. البحث الذي كتبها ليا نور جنة هي طالبة لقسم تعليم التربية الإسلامية في كلية التربية والتدريس بجامعة رادين إثنان الإسلامية الحكومية لامفونج تحت الموضوع: "فعالية تطبيق طريقة سوروكان على كفاءة قراءة كتب التراث بمعهد الحكمة الإسلامية كمداتون باندار لامفونج."

³⁶ Sahal Mahfudz, *Nuanasa Fiqh Sosia*, (Yogyakarta: LKIS, 1994).

³⁷ Qadri Azizi, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika sosial*, (Semarang: Aneka Ilmu, 2003), hlm. 155

وخلصه هذا البحث هي تطبيق طريقة سوروكان بمعهد الحكمة الإسلامية كمداتون باندار لامفونج مؤثر على كفاءة قراءة كتب التراث. وطريقة سوروكان عنصر مهم الذي يمسك فيه السهم المهم في ترقية قراءة الطلاب. فرق بين هذا البحث و قبله هو تطبيق الطريقة منهج البحث. وتماثل بين هذا البحث و قبله هو متغير البحث لترقية مهارة قراءة كتب التراث ولطلب فعالية.³⁸

٢. البحث الذي كتبها رحمي دوي نور ليا هي طالبة في كلية التربية وعلوم التدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة فورواكرتا الإسلامية الحكومية ٢٠١٨ تحت الموضوع:
"فعالية طريقة سوروكان في تعليم القواعد بمعهد الهداية للنساء الإسلامي كرايا جيلاجف"

وخلصه هذا البحث هي طريقة سوروكان المستخدمة فيه فعال وتعليمها وفقا لنظرية الموجودة وهي فعالية لتعليم القواعد الموجودة. وفرق بين البحث و قبله هو متغير البحث أي تعليم القواعد. وتماثل بين هذا البحث و قبله هو بؤر البحث أن تطلب فعالية طريقة سوروكان.³⁹
٣. البحث الذي كتبه محمد إنعام الفاتح هو طالب في كلية لقسم تعليم كيمياء بجامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ ٢٠١٩ تحت الموضوع:

³⁸ Lia Nurjanah, *Efektivitas Penerapan Metode Sorogan Terhadap Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantrenal-Hikmah Bandar Lampung*, Skripsi, (Lampung: Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung, 2018)

³⁹ Rahmi Dwi Nurlia, *Efektivitas Metode Sorogan dalam Pembelajaran Qowa'id di Pondok Pesantren Putri Al-Hidayah Kroya Cilacap*, Skripsi, (Purwokerto, Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Purwokerto, 2018)

" فعالية طريقة سلف المعهد الإسلامي (طريقة سوروكان وطريقة باندوغان)
لحصول التعليم في مادة نظام دوري عنصر (SPU) لفصل ١٠ مدرسة المتوسطة
نهضة العلماء ٠٣ سونان كاتوغ الإسلامية الحكومية كالي وغو ٢٠١٨ /
٢٠١٩."

وخالصة هذا البحث هي انطلاق بنتيجة التجريبية ت (uji t) نيل t_{hitung}
الاكثر ١,٩٤٩ بخلاف $t_{tabel} = ١,٦٦٧$, $t_{hitung} > t_{tabel}$, حتى يستطيع
أن يقال أن H_0 مرفوض و H_a مقبول أي التعليم بطريقة سلف المعهد الإسلامي
(كلاسيكي) فعال لتعليم كيمياء خصوصا في مادة نظام دوري عنصر (SPU).
فرق بين هذا البحث وقبل البحث وهو نوع البحث. لأن قبل البحث
يستخدم البحث الكمي وفي هذا البحث المستخدم الباحثة البحث النوعي. وبؤر
البحث مختلف لأن فيه طريقة سوروكان لحصول التعليم في مادة نظام دوري
عنصر (SPU) وفي هذا البحث طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث. وتمائل
بين هذا البحث وقبله هو طلب نتيجة فعالية طريقة سوروكان.^{٤٠}

هـ. الإطار التفكيري

هذا البحث على الموضوع " فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث
لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠". وبناء على
النظريات الأحوال المعالقة به فستبحث الباحثة باختصار فيما يلي:

⁴⁰ Muhammad In Amul Fatih, *Efektivitas Metode Salaf Pondok Pesantren (Metode Sorogan dan Metode Bandongan) Terhadap Hasil Belajar dalam Materi Sistem Periodik Unsur Kelas X MA NU 03 Sunan Katong Kaliwungu 2018/2019*, Skripsi, (Semarang: Perpustakaan akultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang, 2019)

كما عرفنا أن كتب التراث إحدى من مصادر التعليم المستخدمة في المعهد الإسلامي. عملية تعليم كتب التراث في تنفيذها غير مفكوك من الوقت المحدد بقبل المعلم أو مدير المعهد لإلقاء بالطالبات. القراءة هي عملية التحليل المفتعلة بقارئ لنيل الرسالة من الكاتب أو الباحث في شكل الكتابة.

وكما عرفنا أن تعليم قراءة كتب التراث هناك كثير من التقنيات والاستراتيجيات، وإحدى منها طريقة سوروكان ومن الأساسيات تستخدم طريقة سوروكان لترقية وتمية كفاءة القراءة للشخص. لأن هذه الطريقة تفتح فرصة واسعة لطلاب الذي يريد أن يدبر كفاءتهم في قراءة كتب التراث صحيحة. ولنيل تلك المهارة يحتاج الطلاب كفاءة خاصة.

وفي هذه الفرصة بحثت الباحثة عن مهارة قراءة كتب التراث في تطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي. فالحاجة المحتجة وهي:

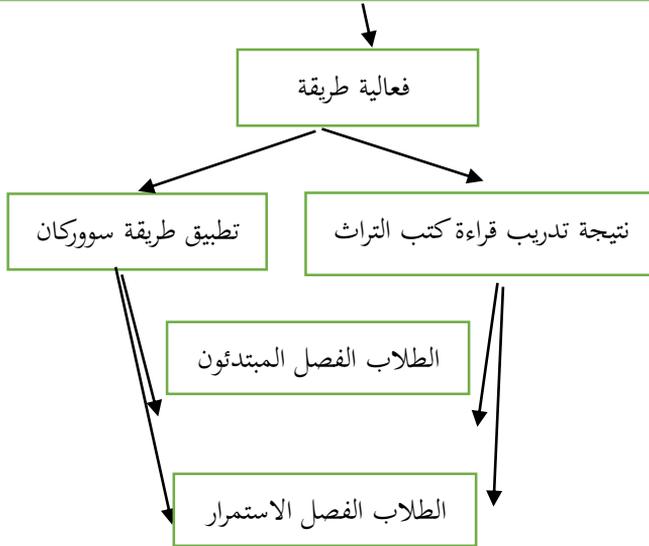
تحتاج إلى الحضور المعلم أو المدير ليعطى التوجيهات والنصائح والإرشادات في تعليم كتب التراث. دور المعلم في تطبيق طريقة سوروكان مهم جدا. وبحضوره مهمة لأن طريقة سوروكان هي إحدى من تقنية لتعليم قراءة كتب التراث. وفي هذا البحث بحثت الباحثة كيفية المعلم أو المدير في إرشاد طالبة في قراءته واحدا فواحدا. والخطوة الأولى للباحثة يبحث عن النظريات المتعلقة مع البحث. وطريقة جمع البيانات بملاحظة والمقابلة والتوثيق. ومن نتيجة تدريب قراءة كتب التراث نالت كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث.

انطلاقا مما سبق، نالت الباحثة على حصيله أو نتيجة عن فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب الفصل الأول معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي.

بناء على هذا الغرض فشكل إطار الفكر لهذا البحث فيما يلي:

المسألة: مهارة قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي في

مرحلتين



الباب الثالث

مناهج البحث

المناهج جمع من المنهج هو الطريقة الواضحة والخطة المرسومة، ومعظم معاجم اللغة العربية

أ. نوع البحث

هذا النوع من الأبحاث المستخدمة هو النهج النوعي باستخدام مناهج تعليم المسألة ويستخدم هذا البحث المقارنة. والبحث الوصفي البحث المقصود لجمع المعلومات عن وضع العرض الموجود وهي عن فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ. هذا البحث يسمى بالبحث النوعي الوصفي لأن في تقوير البيانات تقدم الباحثة الأحوال الموجودة في الميدان.

وفي هذا البحث شاهدت و ألفت الباحثة كل أحوال الإجتماعي الموجودة ابتداء من المكان والواسطة وطريقة التعليم بطريقة سوروكان المستخدمة بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سماراغ

ب. مكان البحث ووقته

١. مكان البحث

مكان هذا البحث بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي إحدى من معاهد التي تقع قريبا من جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سيماراغ ولكن هذا المعهد له أربع من الفصولات المدرسية لأن فيها بحثت الباحثة الفصل الأول

الذي يتكبن من والفصل الاستمرار فقط لأنهما استخدمت طريقة سوروكان في تعليم كتب التراث.

(ب) وقت البحث

وقد جرى هذا البحث يبدأ من تاريخ ٢٠ شهر شباط حتى تاريخ ١٩ شهر آذار سنة ٢٠٢٠. ولا أجرى البحث في كل يوم ولكن أيام معينة فقط.

ج. مصادر البيانات

استخدمت الباحثة الدراسة النوعية الميدانية لحصول على البيانات و المعلومات المتعلقة بهذا البحث. مصادر البيانات هي الشخص المستطيع أن يعطي المعلومات عن الحال و وضع خلفية المسألة للبحث. ولذلك المخبر في البحث الذين يعتبر عليهم عليم قطعاً عن طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سيما راغ .

المخبر في هذا البحث كما يلي:

١. المصدر الأساسية

هذا المصدر الذي اتخذه الباحثة خاصة لفعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لترقية مهارة قراءة لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي. يتم الحصول على البيانات من قبل المعلمون وبعض الطلاب في الفصل الأول ومن يتعلق بالبحث.

٢. المصدر الثانوية

أي المصدر الذي استخدمته الباحثة لتكملة المصادر الأساسية. وبناء على ذلك فإن المصادر موضوع بحث. وهي من الكتب والمجالات وغيرها.^{٤١}

⁴¹ Nasution, *Metode Research*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2009), hal 145.

لحصول البيانات عن طريقة سوروكان. وفي هذا البحث يحتاج إلى البيانات من مدير المعهد دار الفلاح بي سوغو عن تاريخ المعهد ووسائله وإدارته وتنظيمه.

د. بؤرة البحث

وجبت على الباحثة لتركيز بحثها ومجلاتها حتى لا تخرج من الأبحاث حول هذا المسألة, وتركيز هذا البحث هو فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب الفصل الأول والاستمرار بمعهد دار الفلاح ب- ٩ الإسلامي سيمارغ سنة ٢٠٢٠.

هـ. طريقة جمع البيانات

الطريقة التي ستستخدمها الباحثة لجمع البيانات بالمقارنة نظرية الأرض هي جمع البيانات بمصادر الميدانية, ودفتر اليومية, ووثيقة, وغيرها. وطريقتها كما يلي:
(١). الملاحظة

الملاحظة رؤية على الموضوع المبحوث مباشرة أو غيرها.^٢ واستخدمت الباحثة الملاحظة الاشتراكية لأن الباحثة تورطت في الأنشطة اليومية المبحوث أو مصدر البيانات في البحث. وادخال الميدان لتقييم الحال من الإعداد والسياق ولنيل البيانات عن أحوال المعلم والطلاب و واسطات حتى يحصل نتيجة عن تطبيق طريقة سوروكان فيه وفعاليته وكفاءة الطلاب. هل هناك المشكلة المتعلقة بهذا البحث من الفرضية أوالنظرية الموضوعية.

(٢). المقابلة

⁴² Djam'an Satori dan A'an Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung, ALFABETA: 2017), hlm105

المقابلة إحدى من الطرق المستخدمة لجمع البيانات والمعلومات لأهداف البحث إلى وسيلة المحاورة بين السائل والمسؤول مباشرة.⁴³ والمقابلة هي عملية المكاملة وإجابة الأسئلة بين الباحث مع شخص آخر مباشرة أو غيرها. وعند محمد علي المقابلة جمع البيانات بتقديم الأسئلة والأجوبة مباشرة أو غير مباشرة من مصادر البيانات.⁴⁴ وعند Esterberg في كتاب سوكي يونو المقابلة هي إلقاء شخصين لتبادل المعلومات و الفكرة بسؤال والجواب, حتى يستطيع تشديد معنى في المبحث الخاص.⁴⁵

المقابلة في هذا البحث موجهة إلى المعلمون الذين يعلمون في معهد دار الفلاح ب-9 و بعض الطلاب الفصل الأول والفصل الاستمرار فيه. والأسئلة المستعدة للباحثة ستطور وفقا للحال وحاجة المعلومة في البحث حتى تمشي المقابلة سهلا.

استخدمت الباحثة هذه الطريقة للحصول على البيانات من:

(أ) المعلم, لنيل المعلومات عن تطبيق طريقة سوروكان و كفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها.

(ب) مدير معهد دار الفلاح ب-9 لنيل المعلومات عن تاريخ المعهد وهدف تعليم كتب التراث, وطريقته و وسائله وإدارته وتنظيمه ونتيجته وكفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها.

⁴³ Moh Nazir, *Metode Penelitian*, (Bogor: Ghalia Indonesia, 2005) hlm. 193

⁴⁴ M. Ali, *Penelitian Kependidikan*, (Bandung: Angkas, 1982), hlm. 83

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: ALFABETA, 2016), hlm. 231

(ج) الطلاب, لنيل المعلومات عن تطبيق طريقة سوروكان وكفاءتهم وفعالية تطبيقها.

(٣) التوثيق

التوثيق أصله من كلمة الوثيقة من اللغة اللاتينية "decore" المعنى علم-يعلم. الوثيقة تقرير مكتوب عن الحادثة الماضية في شكل اللسان, الكتابة, ومحاولة الشكل^{٤٦} كالرسم والفيديو وغير ذلك.

وذلك بالبحث عن البيانات لأمر الأخرى كنسخات والكتب والجرائد والمجلات ودفتري التلاميذ والجدول وغيرها التي يدل على البيانات الواقعة.^{٤٧}

واستخدمت الباحثة هذه الطريقة لحصول البيانات عن تطبيق طريقة سوروكان وكفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها كصورة المعلمين والطلاب والمنهج الدراسي فيه ونتيجة كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث. والأداة استخدمت الباحثة لجمع البيانات بهذه الطريقة الوثائق كما في صحة الملاحق.

و. اختبار صدقية البيانات

في البحث طرق متنوعة لاختبار صدقية البيانات. لبحث النوعي أربعة معايير في صدقية البيانات وهي: الأصالة (*credibility*), وقابلية التغيير (*transferability*), والموثوقية (*dependability*) والإثبات (*confirmability*).^{٤٨}

⁴⁶ Djam'an Satori dan A'an Komariah, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, (Bandung :ALFABETA, 2017), hlm146-148

⁴⁷ Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Jakarta, 2006), hlm.231

⁴⁸ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (ALFABETA: Bandung, 2016), hlm. 270

استخدمت الباحثة اختبار لتصديق البيانات في هذا البحث, وهو التثليث. التثليث هو مراجعة البيانات من متنوع المصادر والطرق والوقت. ولذلك توجد تثليث المصادر وتثليث الطريقة وتثليث الوقت.⁴⁹ واستخدمت الباحثة التثليث للحصول على البيانات الصحيحة وهي تثليث المصادر.

التثليث المصادر لاختبار صحة البيانات الموجودة من خلال المصادر. وتفصح البيانات التي تم الحصول عليها من قبل الباحثين في مصادر البيانات المختلفة. على سبيل المثال: الملاحظة و الوثائق وملخصات المقابلات من أكثر من ونظر شخص واحد مع الاخر مختلفة.

و في هذا البحث البيانات التي نالتها الباحثة وهي البيانات عن تطبيق طريقة سوروكان و كفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها. وكلها حصلت من مدير المعهد والمعمون وبعض الطلاب من مرحلتين.

ز. طريقة تحليل البيانات

في هذه المرحلة تبين الباحثة عن تحليل البيانات وتفسيرها, وبيانها متفرقة لتسهيل البحث. استخدمت الباحثة في تحليل البيانات التحليل النوعي, وهو التجليل الذي تستخدمه الكلمات المركبة في الجملة الموسعة. وتحليل البيانات هو عملية طلب البيانات وتركيبها نظامية من المقابلة وتخطيط الميدان وغيرها حتى يستطيع لتسهيل فهمها, واكتشافها يمكن المعلومات إلى اخر.⁵⁰ أما بالنسبة إلى Mile and Huberman تحليل البيانات النوعية هي تخفيض البيانات (*Data*)

⁴⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.....*, hlm 273

⁵⁰ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.....*, hlm 244

(*Reduction*) وعرض البيانات (*Data Display*) واستخلاص النتائج (*Conclution*). وهي:

١. تخفيض البيانات (*Data Reduction*)

هو تخلص واختيار الحالات الأساسية المهمة وحذف البيانات غير المحتاجة. وفي هذه الطريقة لتجعل الخلاصة من نتيجة جمع البيانات من طريقة الملاحظة والمقابلات والوثائق المفتعلة.

وفي هذا البحث تركزت الباحثة البيانات التي يحتوي عليها تطبيق طريقة سوروكان و كفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها.

٢. عرض البيانات (*Data Display*)

بعد تخفيض البيانات فالخطوة التالية عرض البيانات. في البحث النوعي يتم عرض البيانات على شكل رسم توضيحية للجدوال والرسوم و رسم تخطيطي وغير ذلك. وعرض البيانات في البحث النوعي في شكل النصوص القصصية. والبيانات الموجودة في هذا البحث نتيجة من الملاحظة والمقابلات والوثائق حتى يحصل البيانات المقدمة من مصادر (مدير المعهد وبعض الطلاب والمعلمون) عن تطبيق طريقة سوروكان و كفاءة الطلاب وفعالية تطبيقها.

٣. استخلاص النتائج (*Conclution*)

قال Miles and Huberman أن الخطوة الثالثة من تحليل البيانات في البحث النوعي استخلاص النتائج و المراجع. استخلاص الأول مبدئي إذا لم توجد الحجج القوية فغير الاستخلاص.^{٥١}

وفي هذا البحث النوعي استخلاص الأول مساعدة على البيانات الموجودة في الميدان و اكتشاف جديد الذي خفت قبله من شكل وصفي داكن أو مظلم

⁵¹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D.....*, hlm 253.

حتى صارت نتيجة من المسائل صريحا. لقياس النتائج متوسط في الفصل التي تمت الحصول عليها في الإختبار باستخدام الصيغة كما يلي:

$$n = \text{عدد الطلاب}$$

$$y = \text{عدد الطلاب الذين يكملون حد الأدنى}$$

$$x = \text{عدد الطلاب الذين لم يكملوا حد الأدنى}$$

$$\text{فعال: } 100\% \times \frac{y}{n}$$

$$\text{غير فعال: } 100\% \times \frac{x}{n}$$

الباب الرابع نتائج البحث

أ. توصيف البيانات

١. لمحة عامة عن معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ

أ. تاريخ تأسيس معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ

بني معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي لأجل إنحراف الأخلاق عند الشباب في العصر الحديث. كثير من الطلاب يفعلون الأنشطة اليومية غير مطابق للقيمات الإسلامية ، على سبيل المثال التحجب الحر ورجوع إلى البيت ليلا والأخلاق السيئة وغيرها. هذه الأحوال غير مطابق، لكونهم طلابا في الجامعة الإسلامية . ثم يحمل الطلاب إلى انحطاطهم كطلاب مسلمين.

انطلاقا من هذا الواقع ظهرت الحماسة لإصلاح صورة الطلاب المسلمين وذلك بتنفيذ تربية المعهد في حول المجتمع . صار المعهد أحد الحلول لبناء الأخلاق الكريمة. بجانب ذلك وترقية أحوال الطلاب الروحية والعقلية لطلاب. لذلك يتركز تربية المعهد على التدريبات الروحية والأخلاقية وتعليم العلوم المتفوقة وتزويد الطلاب وقدرة الحياة ليقدرُوا على مواجهة تحدى الزمان.^١

بني معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي في سنة ٢٠٠٨ وكان أصله بيتا مستأجرا لطلاب الجامعة . كان هذا البيت المستأجرا البسيط لا يكمل إلا بالأدوات المعتادة لا يماثل لوازم التربية . ثم يرتب الوسائل التي تعضد التربية

¹ <http://be-songo.or.id/> di akses pada 11 Maret 2020 pukul 14.50

الإسلامية بالمعهد. اسم معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سريعاً كما يرى زيادة من عدد الطلاب ومباني المعهد وأنشط التعليم. والآن يستطيع معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي أن يغير المأوى معهداً يركز على بناء الأخلاق الكريمة والمهارات الحيوية والعلوم الدينية. يسمى دار الفلاح ب-٩ الإسلامي تفاعلاً من معهد دار الفلاح جكولا قدوس، والآن مدير معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي هو الحاج إمام توفيق هو صهر من مؤسس معهد دار الفلاح جكولا قدوس مربيها الحاج أحمد باشير. ويتزوج إمام ابنته اسمها أريحة. والآن حتى سنة ٢٠٢٣ هو كمدير جامعة والي سونغو الإسلامية الحكومية سماراغ.^٢

انطلاقاً مما سبق عرفنا أن بني معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي إحدى من أسباب الحاجات لتحسين أخلاق الطلاب و لتعليم علوم الدينية الإسلامية.

(ب). رؤية المعهد وبعثته.^٣

(١). رؤية

لوجود الطلاب لديهم الأخلاق الكريمة بالأهلية الدينية و وبراعة الحياة الموثوقة.

(٢). بعثة

^٢ مقابلة مع كايوه رزقي فضلية (رئيس معهد دار الفلاح ب-٩ سنة الخدمة ٢٠١٩ - ٢٠٢٠) في التاريخ ١٢ مارت ٢٠٢٠.

^٣ [http:// be-songo.or.id/](http://be-songo.or.id/) di akses pada 12 Maret 2020 pukul 00.05

(أ) تنفيذ تعليم العلوم الإسلامية مع تفضيل تجربة لتشكيل المتخرج ذو عزم الروحاني الثابت والأخلاق الكريمة.

(ب) ترقية قدرة التفكير الناقد والأبكارى بطريق المناقشة وبحث المسائل.

(ج). ترقية تدريب الطلاب على المهارات لتحصيل المتخرجين ذوى قدرة الحياة الموثوقة ليقدروا على مواجهة تحدى الزمان.

وقال إمام توفيق أن دار الفلاح ب-٩ الإسلامي ليس معهد اللغة والسلف ولكن دار الفلاح ب-٩ الإسلامي لتفقه في الدين: يجيب على الطلاب لاتخاذ كتب التراث مراجعة. يعني بمعرفة علم ألة ويستطيعون قراءة كتب التراث.^٤

ج) أحوال المعلمين

عدد المعلمين بمعهد دار الفلاح ب-٩ ستة و أربعون (٤٦) معلما وأكثرهم محاضرون في جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية. وأما عدد المعلمين الذين يعلمون كتب التراث بطريقة سوروكان فستة عشر (١٦) معلما. وإحدى منها يعلم المرحلة الاستمرار والباقي يعلمون المرحلة المبتدئة.^٥

الجدوال ١, ٤ دفتر المعلم بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي.^٦

النمرة	الأساتيد	النمرة	الأساتيد
--------	----------	--------	----------

^٤ مقابلة مع الشيخ الحاج إمام توفيق (مدير المعهد دار الفلاح ب-٩) في التاريخ ١٩ مارت ٢٠٢٠

^٥ مقابلة مع دندا نسوة الأمة (إحدى من دائرات التربية) في التاريخ ١٢ مارت ٢٠٢٠

^٦ الوثائق المكتوبة, البيانات من معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي

١	إمام توفيق	٢٤	نناج قاسم
٢	أريحة	٢٥	أيفي أيرناوتي
٣	مفتاح العلوم	٢٦	حارث لوسدي أنطا
٤	تاج الدين عرفات	٢٧	محمد زلفي
٥	محمد عريف ريان	٢٨	كيكيه فرمانشة
٦	أحمد حاكم	٢٩	ألديان مزكي
٧	محمد صابرين	٣٠	دانو أنجكا
٨	سراج الفؤاد	٣١	أنري أحمددي
٩	حسن أشعاري	٣٢	هنيك رشيدة
١٠	أحمد شريف الأنام	٣٣	جيفر الدين
١١	محمد لطفي رحمان	٣٤	أليفة الجنة
١٢	محمد أكمل الدين	٣٥	أبلفريدة نور الثاني
١٣	دوي أمنية	٣٦	ستي نور عصمة
١٤	سوكيارسي روسمارين	٣٧	كسن بشري
١٥	فاروق عبد الباقي	٣٨	مطمئنة
١٦	عمر سعيد برهان الدين	٣٩	نيلي نعمة الإليون
١٧	محمد يوسف الفاروق	٤٠	دينا عرفي أرنا زلفي
١٨	مسروحة	٤١	علي منير بشير
١٩	ريتا أريانا نور حسنة	٤٢	عبد الحميد نور
٢٠	معزة السعادة	٤٣	مصباح خير الدين زهري
٢١	مرأة الصالحة	٤٤	أنجكي رينيتا فوتري
٢٢	مليحة الهداية	٤٥	زهرة النساء

٢٣	محمد	٤٦	توتي
----	------	----	------

د) أحوال الطلاب

وأما عدد الطلاب بمعهد دار الفلاح ب-٩ ٢٧٤ مائتان وأربع وسبعون طالبا. انقسم إلى أربع فصولات بتفصيله فما يلي:^٧

الجدوال ٤,٢

الفصل	جملة الطلاب	من الرجال	من النساء
١	٧٦	٢٥	٥١
٢	٨٤	١٩	٦٥
٣	٦٥	١٨	٤٧
٤	٤٩	٩	٤٠

وأما عدد الطلاب الذين يشتركون سوروكان فمايلي:

الجدوال ٤,٣

الفصل المبتدئون		الفصل الاستمرار	
من الرجال	من النساء	من الرجال	من النساء
٢٣	٤٧	٢	٤

^٧ الوثيقة بمعهد دار الفلاح ب-٩ سماراغ في التاريخ ١٦ مارت ٢٠٢٠

هـ). حال المرافق والبنية التحتية

كالمعهد العام معهد دار الفلاح ب-٩ يملك المرافق والبنية التحتية المؤيدة في سهولة عملية التعليم.

الجدول. ٤,٤ قائمة المرافق والبنية التحتية:^٨

العدد	المرافق	النمرة
٦	مسكان	١
١	مكتبة	٢
٦	غرفة الفصل	٣
١	مصلى	٤
١	ميدان	٥
٤٣	غرفة النوم	٦
٢٢	حمام	٧
١	مكتب سكرتيرية	٨
٧	خدمة مشتريات	٩
٣	غرفة آلة المهارة اليدوية	١٠

ب. توصيف بيانات البحث

^٨ الوثيقة بمعهد دار الفلاح ب-٩ سمارغ في التاريخ ١٦ مارت ٢٠٢٠

١ . تطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب- ٩ سماراغ

كتب التراث إحدى من الدروس بمعهد دار الفلاح ب-٩ لتنمية التربية الإسلامية. قال إمام توفيق أن خلفية تطبيق طريقة سوروكان في دار الفلاح ب-٩ توجد نقطتين المهمتين أولهما إحدى الطريقت التعليمية لتفهم كتب التراث التي كتبت علماء السلف وتطبيقها لتسهيل قراءة كتب التراث بتفهم علم آلة (علم النحو والصرف). وهذه الطريقة كمحلول لطلاب لتسهيل قراءة كتب التراث. والثاني قدرة الطلاب مختلفة وهذا الحال يدل على أن طريقة سوروكان الطريقة المحتاجة لتسهيل الطلاب بتدريبات قراءة كتب التراث.^٩

(أ). المادة المدروسة بطريقة سوروكان

مادة كتب التراث بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي كثيرة. ولكن في تطبيق طريقة سوروكان استخدم المعلم كتاب متن الغاية والتقريب المختصر بمعهد. لأن هذا الكتاب يعتبر كتابا بسيطا لتسهيل الطلاب قراءة وفهم كتب التراث. واحتوى هذا الكتاب مادة الفقهية وقواعد النحوية والصرفية التي كتبت مناسبة لإلقاء التعليم. والجز الأول لفصل الأول والجز الثاني لفصل الاستمرار.

المثال:

¹⁰.الموجه الأولى

مفهوم الكلام

^٩ مقابلة مع الشيخ الحاج إمام توفيق (مدير المعهد دار الفلاح ب-٩) في التاريخ ١٩ مارت ٢٠٢٠

^{١٠} متن الغاية والتقريب, كتاب مقرر سوروكان معهد دار الفلاح ب-٩ سماراغ

الكلام في اصطلاح النحو هو اللفظ المركب المفيد با الوضع.

المثال:

- قَامَ بَكَرًا: مركب من تركيب الفعل والفاعل
- : زَيْدٌ نَائِمٌ: مركب من تركيب المبتدأ والخبر
- قَطَفْتُ هِنْدٌ زَهْرَةً: مركب م تركيب الفعل والفاعل والمفعول به

أركان الكلام

في اللغة العربية ذكر القول الكلام إذا تمت أربع أركان. عند علماء النحو إذا القول لم تتم أركان المذكورة. لا تسمى بالكلام.

أما أربع أركان فيما يلي:

(١) اللفظ

الصوت أو القول الذي فيه بعض حرف الهجرية, إذا ليست فيه لا يسمى باللفظ. عند علم النحو كما في المثال: صوت الدفوف والطبل وغير ذلك.

(٢) المركب

النطق المركب من تركيبين أو أكثر

(٣) المفيد

القول المفيد (إعطاء الفهم). لو المتكلم لم يحتاج لإعطاء البيان والسامع لم يحتاج لإسأل مكررة.

(٤) الوضع

القول الوضع. وعند علماء النحو قول *Nglindur* و سكري

والغافل لم يسم بالكلام. لأن القول المذكور عرضاً.

جَازَ ؛ جَوَّازًا/وناع، طَهَّرَ ؛ طُهْرًا/سوجي. كَانَ ؛ كَوْنًا/انا. قَامَ ؛
قِيَامًا/عادك، جومنع. نَامَ ؛ نَوْمًا/تورو.

إِسْتَعْمَلَ ؛ إِسْتِعْمَالًا/كوناءكي. تَغَيَّرَ/بروياه. تَوَلَّدَ/لاهير.

كتاب الطهارة

المياه التي يجوز التطهير بها سبع مياه: ماء السماء، وماء البحر، وماء النهر، وماء البئر، وماء العين، وماء الثلج، وماء البرد. ثم المياه على أربعة أقسام: طاهر مطهر غير مكروه وهو الماء المطلق، وطاهر مطهر مكروه وهو الماء المشمس، وطاهر غير مطهر وهو الماء المستعمل والمتغير بما خالطه من الطاهرات، وماء نجس وهو الذي حلت فيه نجاسة وهو دون القلتين أو كان قلتين فتغير والقلتان: خمس مائة رطل بغدادي تقريباً في الأصح.

("فصل") وجلود الميتة تطهر بالدباغ إلا جلد الكلب والخنزير وما تولد منهما أو من أحدهما وعظم الميتة وشعرها نجس إلا الأدمي. "فصل" ولا يجوز استعمال أواني الذهب والفضة ويجوز استعمال غيرهما من الأواني.

("فصل") والسواك مستحب في كل حال إلا بعد الزوال للصائم وهو في ثلاثة مواضع أشد استحباباً: عند تغير الفم من أزم وغيره وعند القيام من النوم وعند القيام إلى الصلاة.

تراكيب القواعد النحوية والصرفية

والسؤال: مبتدأ : اسم مرفوع في أول الكلمة وعلامة رفعه بضمة لأنه اسم المفرد.

مستحب: خبر المبتدأ المرفوع وعلامة رفعه بضمة لأنه اسم المفرد. وهو اسم مفعول أصله "مُسْتَحَبُّ" عى وزن "مُسْتَفْعَلٌ".

في كل حال: "في" إحدى حروف الجير و "كل" مجرور بفي وعلامة جيره بالكسرة لأنه اسم المفرد والمضاف بدون أل وتنوين. ولفظ "حال" مضاف إليه من لفظ كل مجرور وعلامته بكسرة لأنه اسم المفرد.

وهو: مبتدأ

ثلاثة مواضع: "ثلاثة" مضاف و "مواضع" مضاف إليه مجرور وعلامتها بفتحة لأنها اسم غير منصرف وعلاتها صيغة منتهل جموع موزون من وزن "مفاعل أو المفاعيل"

أشد: خبر المبتدأ المرفوع وعلامتها بضمة وهو اسم غير منصرف وعلاتها وزن فعل "أَفْعَلٌ".

استحباباً: التمييز : اسم منصوب المبين بذات قبله الخاف.

منهج الداراسية للفصل المبتدئون

رقم.	الوقت	مقرأ	القواعد
١.	المواجهة الأولى	كتاب الطهارة - المياه أربعة اقسام (فصل) وجولود الميت....	تعيين الكلام وأركانه

	(فصل) ولا يجوز استعمال اواني الذهب..... (فصل) و السواك مستحب.		
أقسام الكلمة و علامتها	(فصل) وفروض الوضوء ستة عشر... (فصل) والاستنجاء واجب..... (فصل) والذي ينقض الوضوء..	المواجهة الثانية	.٢
الفعل وعلاماته	(فصل) وفرائض الوضوء.... (فصل) والاعتسالات... (فصل) والمسح على الخفين... (فصل) وشرائط التيمم....	المواجهة الثالثة	.٣
تعيين الإعراب وأقسامه	(فصل) وكل مائع..... (فصل)ويخرج من الماء... كتاب الصلاة: الصلاة المفروضة...	المواجهة الرابعة	.٤
إعراب الرفع وعلاماته	(فصل) وشرائط الصلاة ... (فصل) وأركان الصلاة ... (فصل) والمرأة تخالف الرجل ... (فصل) وشرائط الصلاة ... (فصل) والذي يبطل الصلاة ...	المواجهة الخامسة	.٥

فعل الماضي وأقسامه	(فصل) وركعات الفرائض..... (فصل) والمتروك من الصلاة ... (فصل) وخمسة أوقات ... (فصل) وصلاة الجماعة ...	المواجهة السادسة	٦.
تعريف المبتدأ والخبر	(فصل) ويجوز للمسافر..... (فصل) وشرائط وجوب الجمعة.. (فصل) وصلاة العيدين ... (فصل) وصلاة الكسوف ...	المواجهة السابعة	٧.
عوامل نواسخ الإبتدأ	(فصل) وصلاة الاستسقاء.. (فصل) وصلاة الخوف... (فصل) ويحرم على الرجال.. (فصل) ويلزم في الميت...	المواجهة الثامنة	٨.

منهج الدراسية للفصل الاستمرار

القواعد	مقرأ	الوقت	رقم.
تعريف النعت	كتاب الزكاة... (فصل) وأول نصاب الإبل.. (فصل) وأول نصاب البقر..	المواجهة الأولى	١.
اسم المعرفة	(فصل) والخليطان ...	المواجهة الثانية	٢.

	(فصل) ونصاب الذهب..... (فصل) ونصاب الزروع... (فصل) وتقوم عروض التجارة... (فصل) وتجب زكاة الفطر... (فصل) وتدفع الزكاة...		
اسم النكيرة	كتاب الصوم... (فصل) والاعتكاف... كتاب الحج....	المواجهة الثالثة	.٣
تعريف العطف	(فصل) وواجبات الحج..... (فصل) ويحرم على المحرم... (فصل) والدماء الواجبة...	المواجهة الرابعة	.٤
تعريف التوكيد والبدل	كتاب البيوع وغيرها من المعاملات.... (فصل) والربا... (فصل) والمتبايعان... (فصل) ويصح السلم... (فصل) وكل ما جاز...	المواجهة الخامسة	.٥
تعريف مفعول به	(فصل) والحجر..... (فصل) ويصح الصلح... (فصل) وشرائط الحوالة... (فصل) والكفالة بالبدن... (فصل) وللشركة...	المواجهة السادسة	.٦

تعريف الظرف (المكان والزمان)	(فصل) وكل ما جاز... (فصل) والمقر به ... (فصل) وكل ما يمكن ... (فصل) ومن غضب ... (فصل) والشفعة... (فصل) وللقراض...	المواجهة السابعة	٧.
تعريف الحال والتمييز	(فصل) والمساقاة... (فصل) وكل ما أمكن... (فصل) والجعالة... (فصل) وإحياء الموات... (فصل) وكل ما جاز...	المواجهة الثامنة	٨.
تعريف مفعول لأجله ومفعول معه	(فصل) وإذا وجد لقطعة... (فصل) وإذا وجد لقيط... (فصل) والوديعه أمانة...	المواجهة التاسعة	٩

ب. خطوة تطبيق طريقة سوروكان

تجري طريقة سوروكان بتقدم الطلاب واحدا فواحد إلى المعلم مباشرة. ثم

يجري التعليم بخطوات ما يلي:^{١١}

^{١١} ملاحظة تطبيق طريقة سوروكان في التاريخ ٢٨ فبراير ٢٠٢٠

(١) يفتح المعلم الدراسة بقراءة سورة الفاتحة وبحضرة إلى مؤلف الكتاب
معا.

(٢) ويختار المعلم إلى واحد الطلاب لقراءة كتب التراث بمراقب المعلم.

(٣) وهم يترجمون كل الكلمة التي يقرئونها باللغة الجاوية (*gandul*)

المثال: وجلود الميتة (٤): *Utawi piro-piro kulite batang*

تظهر: (٥) *Iku biso suci opo*

بالدباغ: *Kelawan den samak*

(٤) و يشرحون تركيب قواعد النحوية والصرفية

المثال:

وجلود الميتة : مبتدأ: اسم مرفوع في أول الكلمة

(٥) و يشرحون محتويات القراءة

(٦) يعطي المعلم تقويما من قراءت كل الطلاب. و احيانا يلقي التقويم في

وسط القراءة إذا توجد القراءة الخطأ فيصح.

(٧) ويسألون ما لا يفهمونه من القراءة فيجب المعلم .

هذا الحال يساعد الطلاب أن تكون نشاطة في عملية التعليم.

(٨) ويقوم المعلم عن الدراسة السابقة ويعطي الواجبة المنزلية لتعليم الطلاب

في المقابلة التالية.

٩) و يختتم الدراسة بقراءة الحمدة ودعاء كفارة المجلس والسلام.

وقالت قرأ أعين أن تطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي طيبا ودقة ومناسبة لمعيار, ولكن تطبيقها تحتاج إلى زيادة الوقت المفكوك لحصول النجاح يعني يستطيع الطلاب قراءة كتب التراث قراءة صحيحة.١٢

٢. كفاءة الطلاب

كفاءة الطلاب معروفة بنتيجة الإختبار وتقييم الأساتيد فيما يلي:

أ) نتيجة الطلاب قراءة كتب التراث

الجدوال ١,٥,٤ نتيجة الطلاب في اختبار قراءة كتب التراث بطريقة

سوروكان.١٣

الفصل الأول

رقم	اسم الطلاب	مهارة القراءة			قيمة
		تفهم محتويات القراءة	تبيين محتويات القراءة	دقة القراءة	
				القواعد	
الصف	النحو	القراءة	الصف		
٠١	حلمى عزمى لبيب	٨٥	٨٠	٨٠	٧٥

١٢ مقابلة مع قرأ أعين (أحد الطلاب من النساء) في التاريخ ١٦ مارت ٢٠٢٠

١٣ وثيقة نتيجة الطلاب في الاختبار من الأساتيد

٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	أولي الشفاء محمّدون	٠٢
٧٠	٦٥	٦٥	٧٥	٧٥	محمد بحر الدين	٠٣
٧٣,٧٥	٧٠	٧٠	٧٥	٨٠	فحرزال توفيق مصطفى	٠٤
٨٣,٧٥	٨٠	٨٥	٨٥	٨٥	نيبا مليواتي	٠٥
٨٦,٢٥	٨٠	٨٥	٩٠	٩٠	نوري مكة عرف	٠٦
٨٦,٢٥	٨٠	٨٥	٩٠	٩٠	ناندا كماليا فوتري خ	٠٧
٧٥	٧٠	٨٠	٧٠	٧٥	انيس زهرة النظيفة	٠٨
٧٥	٧٠	٨٠	٧٥	٧٥	فوتري علما مولدا	٠٩
٧٥	٧٠	٧٠	٨٠	٨٠	ألفة خريالندا	١٠
٨٥	٨٠	٨٠	٩٠	٩٠	فريد خفيلة	١١
٦٢,٥	٦٠	٦٠	٦٥	٦٥	نور العصمة دماينتي	١٢
٨٧,٥	٨٥	٨٥	٩٠	٩٠	أتي أولياء الرحمة	١٣
٨٢,٥	٨٠	٨٠	٨٥	٨٥	أدي فينا فندويتا	١٤
٨٢,٥	٨٥	٨٥	٨٠	٨٠	نيل المزية	١٥
٧٧,٥	٨٠	٧٥	٨٠	٧٥	سنتا سفيوره	١٦
٧٦,٢٥	٨٠	٧٥	٧٥	٧٥	شفاء الرحم نور الألف	١٧
٧٢,٥	٧٥	٧٠	٧٠	٧٥	قنيعة العبيده	١٨

٨٧,٢٥	٨٧	٩٠	٨٧	٨٥	حذيق محب الدين	١٩
٨٤	٨٣	٨٥	٨٥	٨٣	مولنا مصباح الفؤاد	٢٠
٨٠,٥	٨٠	٨٠	٨٢	٨٠	محمد حبيب الرحمان	٢١
٨٨	٨٧	٩٠	٩٠	٨٥	أزكياء ثاني بحر شاه	٢٢
٧٦,٢٥	٧٥	٧٥	٨٠	٧٥	محمد حسني مطيب	٢٣
٧٠	٧٠	٧٥	٧٠	٦٥	هفضانى جنديا لمتراها	٢٤
٧٠,٧٥	٧٠	٧٥	٧٣	٦٥	محمد الفيان عرفا	٢٥
٧١,٧٥	٧٠	٧٠	٧٥	٧٢	محمد ريزا فاز	٢٦
٦٧,٥	٦٥	٦٥	٧٠	٧٠	نور الحافظة	٢٧
٦٧,٥	٦٥	٦٥	٧٠	٧٠	افرى رئيسة أ	٢٨
٦٢,٥	٦٠	٦٠	٧٠	٦٠	الفة خيراني	٢٩
٦٧,٥	٦٥	٦٥	٧٠	٧٠	رحما أليا	٣٠
٨٢,٥	٨٠	٨٠	٨٥	٨٥	مولدا نور الأزم	٣١
٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	٨٠	زكي الورد	٣٢
٨٦,٥	٨٣	٨٥	٩٥	٨٣	مفرحة أزيدا	٣٣
٨٠,٥	٧٧	٨٠	٨٥	٨٠	ليلة الفطرية	٣٤

٨٢,٥	٧٨	٨٥	٨٧	٨٠	وفيقة نور اسنين	٣٥
٩١,٢٥	٨٥	٩٥	٩٥	٩٠	نور الأولية	٣٦
٨٤,٥	٨٠	٨٥	٩٠	٨٣	رفيدا رحمدان	٣٧
٦٠,٧٥	٦٠	٦٣	٦٠	٦٠	نيا سلسايلا	٣٨
٧٨,٧٥	٨٠	٨٠	٨٠	٧٥	شفاء الرحم	٣٩
٨١,٢٥	٨٠	٨٠	٨٥	٨٠	مزينة نظيفة	٤٠
٧٢,٥	٧٠	٧٠	٧٠	٨٠	أكيس مونيئا فوتري	٤١
٧١	٧٠	٧٠	٧٥	٧٠	لينة النفيسة	٤٢
٧٥	٨٠	٨٥	٦٥	٧٠	إئين كورنيا ساري	٤٣
٧٤	٧٠	٨٠	٨٠	٦٥	عندنا زلفى	٤٤
٨٠	٩٠	٨٥	٨٠	٦٥	سوجي سوليستيواتي	٤٥
٧٣	٧٥	٧٥	٧٠	٧٠	أمرنا رشدا	٤٦
٧٥	٧٠	٧٥	٨٠	٧٥	حبيب خير الأمم	٤٧
٦٤	٦٥	٦٥	٦٠	٦٥	مولنا جديد	٤٨
٦٣	٦٠	٦٥	٦٠	٦٥	ويدودو فيري أوتما	٤٩
٦١	٦٠	٦٠	٦٠	٦٥	نور المتقين	٥٠
٦٥	٦٥	٦٥	٦٥	٦٥	محمد إقبال فهم	٥١
٨٦	٨٥	٨٥	٩٠	٨٥	أردانيا قره أعين	٥٢
٧٨	٨٠	٧٥	٧٥	٨٠	إفتي أستاذة	٥٣
٧٥	٧٠	٦٥	٨٠	٨٥	أليا مسرة	٥٤
٨٦	٨٠	٨٥	٩٠	٩٠	سبيلا الحقي	٥٥

٧٦	٧٥	٧٥	٧٥	٨٠	٥٦	نيل السعادة في الدرين
٩٠	٨٠	٩٥	٩٥	٩٠	٥٧	فوتري رزقية
٧١	٧٠	٧٠	٧٥	٧٠	٥٨	أنى اوتيا رحما
٨٣	٧٥	٨٥	٩٠	٨٠	٥٩	أنيسا الزهرا
٨١	٧٥	٨٥	٨٥	٨٠	٦٠	نور فضيلة
٨٨	٨٥	٨٠	٩٥	٩٠	٦١	غيدا صفيا خيرية
٧٨	٧٠	٧٥	٨٥	٨٠	٦٢	محمد أولى النهى الأجيب
٦٥	٦٥	٦٥	٦٠	٧٠	٦٣	زانيت توفيق
٧٩	٧٠	٧٥	٨٥	٨٥	٦٤	فوزا صديق
٦٤	٦٠	٦٥	٦٠	٧٠	٦٥	وحيو دويتنوا
٧٢,٥	٧٠	٧٥	٧٥	٧٠	٦٦	مرسا أردان نوفال
٦٤	٦٠	٦٠	٧٥	٦٠	٦٧	بتريسا ثانيا فيرزنا
٧٩	٧٠	٧٥	٨٠	٩٠	٦٨	هريرة نور فريحا
٧٦	٧٠	٧٥	٨٠	٨٠	٦٩	جوهرة النفيسة
٧١	٧٠	٧٠	٧٠	٧٥	٧٠	لقمان مولنا إبراهيم
٧٥	٧٥	٧٥	٨٠	٧٠	٧١	يوسوف أحمد تري أوتما

الجدوال ٢,٥,٤ الفصل الاستمرار

قيمة	مهارة القراءة				اسم الطلاب	رقم
	دقة القراءة القواعد		تبيين محتويات	تفهم محتويات		
	الصرف	النحو	القراءة	القراءة		
٩٤	٩٠	٩٥	٩٥	٩٥	زائمة	٧٢
٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	أكتافنا إنديرياتي	٧٣
٧٨	٧٥	٨٠	٧٥	٨٠	إيها رزقي موليدا	٧٤
٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	٩٥	عبد الفتاح إرشاد	٧٥
٩٣	٩٠	٩٥	٩٠	٩٥	إلهام مصباح القلب	٧٦

وأما معيار تقويم قراءة كتب التراث فيما يلي:

كامل : ٧١-١٠٠

غير كامل : ٧٠-٠

$$\text{كامل: } \frac{y}{n} \times 100\% = 100\% \times \frac{62}{76} = 81,6\%$$

$$\text{غير كامل: } \frac{x}{n} \times 100\% = 100\% \times \frac{14}{76} = 18,4\%$$

=n عدد الطلاب

=y عدد الطلاب الذين يكملون حد الأدنى

X = عدد الطلاب الذين لم يكملوا حد الأدنى

رأت الباحثة من الصيغة السابقة أن عدد الطلاب الذي أخذت الباحثة للعينه هو ٧٦ نفرا. وقد عين المعهد أن كامل حد الأدنى لهذا الدرس يعني يوجد الطلاب الذي يكملون حد الأدنى ٦٢ نفرا والذي لم يكملوه ١٤ نفرا. انطلاقا من النتيجة السابقة رأَت الباحثة أن طلاب بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي هم يرتقون كفاءتهم في قراءة كتب التراث, من جهة دقة القراءة و تفهيم محتوياتها وتبيين محتوياتها.

ب). كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث عند تعلم في الفصل

كفاءة الطلاب بعد تعليم كتب التراث بطريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ منها: ١٤

١) يقدر الطلاب على قراءة النصوص العربية

٢) ويقدرتون على تفهيم محتويات النصوص

٣) ويقدرتون على تركيب الكلمة في كل جملة من جهة النحو والصرف

وقال محمد فتاح أن طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي تستطيع لمساعدة الطلاب شديدا في تعليم قراءة كتب التراث. ١٥

ج. تحليل البيانات

١. فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح

ب-٩ سماراغ

١٤ مقابلة مع محمد أوليا رزال فرمانشة (أحد المعلمين سوروكان) في التاريخ ١٧ مارت ٢٠٢٠

١٥ مقابلة مع محمد فتاح (أحد الطلاب من الرجال) في التاريخ ١٦ مارت ٢٠٢٠

كما عرفنا أن التعليم عبارة عن سلسلة من الأنشطة التي تشمل المعلم وكذلك الطلاب في تنفيذها. وتطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي مختار كطريقة لمساعدة تعليم قراءة كتب التراث. وحصيل من هذه الملاحظة أن تطبيق طريقة سوروكان المتعمده بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي كل يوم مناسبة لوقت كل المعلم. وتطبيقها يقرأ الطلاب الكتاب ويرجمه أمام المعلم واحدا فواحدا مناسبة لمرحلتهم. ويستمتع المعلم قراءته ويصحح قراءته الأخطاء ويعطي التعليق والإرشاد. حتى يستطيع لمعرفة كفاءة كل الطالب/الطالبة.

أما مؤشر كفاءة قراءة كتب التراث هي:

أ). دقة القراءة

قال توفيق الحاكم عن دقة القراءة مسند إلى قواعد القراءة, منها يستولي الطلاب على القواعد النحوية والصرفية.^{١٦} المقصود هنا يستطيع الطلاب قراءة كتب التراث استنادا إلى قواعد النحوية والصرفية. من حصيل الملاحظة السابقة أن طلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي مقبول في دقة قراءة كتب التراث. هذا الحال مسناد إلى دؤوب الطلاب في الفصل وتعريف علم القواعد المدروسة فيه هي الجرومية.

ب) تفهم محتويات القراءة

القرأة تكون على مهارات لتعريف الكلمة و كفاءة تفهيمها. وكذا عمل مركب محتاج إلى تكامل كفاءة ومصدر المعلومات. تفهم القراءة من كتب التراث ليست بقراءة الكتابة العربية. وهذه القراءة تحتاج إلى الإهتمام

¹⁶ Taufiqul Hakim, *Amtsilat: Metode Praktis Mendalami al Qur'an dan Membaca Kitab Kuning....*

الخاص. لأن تعريفها وتفهمها تعلق بتفهم كل الكلمات والحروف والتراكيب عند قواعد النحو والصرف التامة بمقامها.

بتفهم كتب التراث مع محتوياتها بقواعد صحيحة غير مباشرة يستطيع الطلاب أن يزيدوا ذوق العربية المؤثرة تفهيمًا على أدب اللغة الكامنة في القرآن.^{١٧}

من نتيج الإختبار السابق خلصت الباحثة أن طلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي مقبول في تفهم محتويات القراءة. هذا الحال مسناد إلى دقتهم في القراءة واتفان المفردات الخاصة في مفردات الفقهية.

ج). تبين محتويات القراءة

كفاءة الطلاب في قراءة كتب التراث في تعليمها متطلبات الأولى كما التطبيقي في منهج الداراسي. هذا الحال مقصود لتزويد الطلاب في تعلم علوم الدينية التي ينتج من كتب التراث. لمعرفة هل يستطيع الطلاب ما يقرؤون منها تؤكد أن الطلاب يستطيعون لتحديث ما يقرؤون بلغتهم.^{١٨}

من حصيل الملاحظة السابقة بعد تفهم القراءة دقة يجب على الطلاب لتبيين محتويات القراءة. وخلصت الباحثة أن طلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي مقبول في تبين محتويات القراءة. هذا الحال مسناد إلى حركة الطلاب مع مهارة الطلاب عند التكلم أمام الطلاب الآخر.

من ذلك الوصف استطاعت طريقة سوروكان ذكرت فعال لتعليم قراءة كتب التراث إذا يستطيع الطلاب لإيجاب ٣ مؤشرات المذكورة لأنها مرتبطة.

¹⁷ Sahal Mahfudz, *Nuanasa Fiqh Sosial*....,

¹⁸ Qadri Azizi, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika sosial*, ...

وانطلاقاً إلى نتائج الإختبار التي حصلوها الطلاب كما في بيانات البحث. هناك ٧٦ طالبا الطلاب الذين يكملون حد الأدنى ٦٢ طالبا وتكون نتائج الحساب ٨١,٦% وأولئك الذين لم يصلوا إلى كامل الأدنى ١٤ طالبا مع نتيجة الإحصاء ١٨,٤%.

وانطلاقاً من تلك النتائج رأت الباحثة يشترك طلاب معهد در الفلاح ب-٩ الإسلامي مجتهدا وهم يرتقون كفاءتهم في قراءة كتب التراث. وانطلاقاً من الملاحظة رأت الباحثة يوجد بعض الطلاب الذين لم يكملوا في قراءة كتب التراث. هذا الحال مسبب بهم قليل مجتهد في التعلم بطريقة سوروكان.

وعلى عكس ذلك قابلت الباحثة مع أحد المعلمين هي المعلمة اسمها منحة السنينة قالت "طريقة سوروكان فعال لتعليم قراءة كتب التراث أفضل منها في تنمية مهارة قراءة كتب التراث. لأن بها لمساعدة الطلاب في تعليم قراءة كتب التراث. وهذه الطريقة موافق لجميع المرحلة."^{١٩}

رأت الباحثة أن طريقة سوروكان تملك الوظيفة المهمة في تعليم كتب التراث بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي وهي لترقية مهارة قراءة كتب التراث. وتطبيقها أن تكون التدريبات الدينية والاختبار من القواعد الفقهية والنحوية والصرفية خاصة في تبيين النصوص العربية صحيحة. وأما برنامج التعليم الموجود منظم وفقاً لتخطيط مرحلة الفصل.

بعد جمعت الباحثة وبناء على النتيجة السابقة خلصت الباحثة أن طريقة سوروكان فعال بقيمة المتوسطة *Optimal* (٧٦%-٩٩%), هذا الحال رثيت من قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي طيب ولكن

^{١٩} مقابلة مع منحة السنينة (أحد المعلمين) في التاريخ ١٧ مارت ٢٠٢٠

بعض الطلاب الذين حصلوا على درجات أعلى من المتوسط هم أكثر من أولئك الذين أدنى من المتوسط.

ومن ناحية الهدف, قد حصل المعلم على ترقية مهارة الطلاب في قراءة كتب التراث. حيث يستطيع الطلاب في قراءة النصوص العربية قراءة صحيحة. نظرا إلى الدلائل الموجودة السابقة, استنبطت الباحثة على أن تكون طريقة سوروكان فعال وفقا لمعايير منها حيث المهمة أو الوظيفة و من حيث الخطة أو البرنامج من حيث الأهداف أو الظروف المثالية هي من حيث نتائج الإختبار وهي ٨١,٦% الطلاب الذين يكملون حد الأدنى. وهذا الحال طريقة سوروكان فعال لجميع مرحلة الفصل وهما الفصل المبتدئون والفصل الاستمرار. وعند قول شريف بحر جمره فعال بنسبة مثوية *Optimal* (٧٦%-٩٩%).

الباب الخامس

الاختتام

أ. الخلاصة

واستنادا إلى البحث المستخدم بموضوع "فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠" بعد جمع البيانات وتحليلها فخلاصة هذا البحث فيما يلي:

١. تطبيق طريقة سوروكان بمعهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي في الفصل مناسبة لوقت كل المعلم وأما تطبيقها هي يفتح المعلم الدراسة بقراءة الفاتحة ثم يقرأ الطلاب الكتاب واحدا فواحدا وفقا لقواعد النحو والصرف ويشرحه إذا توجد القراءة الخطأ فيصح ثم ويسألون ما لا يفهمونه من القراءة فيجب المعلم يختتم الدراسة بقراءة الحمدلة ودعاء كفارة المجلس والسلام.

٢. كفاءة قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي بعض الطلاب الذين حصلوا على درجات أعلى من المتوسط هم أكثر من أولئك الذين أدنى من المتوسط. هذا الحال وفقا لكفاءتهم وحركتهم.

٣. تطبيق طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث فعال لجميع مرحلة الفصل وهما الفصل المبتدئون والاستمرار. هذا الحال مسناد إلى وفقا لمعايير منها حيث المهمة أو الوظيفة و من حيث الخطة أو البرنامج من حيث الأهداف أو الظروف المثالية هي من حيث نتائج الإختبار وهي ٨١,٦% الطلاب الذين يكملون حد الأدنى و وفقا لمؤشر كفاءة قراءة كتب التراث هي بمعيار فعالية *Optimal* (٧٦%-٩٩%).

ب. الاقتراحات

وبناء على نتائج البحث عن فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠" تريد الباحثة أن

تتقدم الإقتراحات التي تمكن استخدامها بوصفها الإعتبار المادي وكذلك لإغلاق هذه البحث ما يلي:

١. لمعهد ينبغي المعهد أن يوفر أدولت التعليم الوافي زيادة الوقت في تعليم كتب التراث بطريقة سوروكان لمساعدة تحقيق أهداف التعليم.

٢. للمعلم

ينبغي المعلم أن يهتم الطلاب وعملية التعليم لكي تكون عملية التعليم حماسة وحركة الطلاب لتنمية كفاءتهم في قراءة كتب التراث.

٣. لطلاب

لا بد على الطلاب أن يهتموا المعلم إهتماما جيدا حين يلقي المعلم المادة ويحمسوا في تعليم كتب التراث بطريقة سوروكان.

ج. الاختتام

الحمد لله الذي قد أعطى الباحثة نعمًا كثيرًا وهداية ووقفنا إلى دين الإسلام ورزقنا العقل السليم حتى تستطيع الباحثة أن تتم هذا البحث بكل الطاقة والإستطاعة. وكذلك الصلاة والسلام على حبيبنا وشفيعنا وقرّة أعيننا محمد صل الله عليه وسلم الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور.

وقد أتمت الباحثة على كتابة هذا البحث تحت الموضوع فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ سنة ٢٠٢٠ وأخبر الكلام تقدم الباحثة هذا البحث فلا تنكر أن فيه نقائص وأخطاء. فلذلك ترجو الباحثة من سادة القراءة تقجيم الإقتراحات والإصطلاحات حيث يعم النفع بها. والله تسأل الباحثة أن يجعل هذا البحث خالصة لوجه الكريم. وأن ينفعنا بهذا البحث لي ولنا ولجميع الأصدقاء الأعزة. وعسى الله أن يوفقنا إلى سبيل الرشاد. وكما هو المعلوم. إن الله أعلم بالصواب.

المراجع

أ. المراجع العربية

- أحمد, محمد عبد القادر, ١٩٧٩, طرق تعليم اللغة العربية, القاهرة: مكتبة نحضة
المصرة.
- بحر الدين, أوريل, ٢٠١١, مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء
مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- البكلكبي, منير, ١٩٧٢, قاموس انكليزي-عربي, بيروت: دار العلم للملايين.
- رزال, محمد أوليا وأخ, ٢٠١٩, متن الغاية والتقريب, (كتاب مقرر سوروكان معهد دار
الفلاح ب-٩ سماراغ), سماراغ.
- طعيمة, رشدي, ٩٩٩, تعليم الكبار, تخطيط برامجه وتدريب مهارته, القاهرة: دار الفكر.
- عبد الله, سامي محمود, ١٩٧٥, بعض العيوب الشائعة في القراءة الصامتة بين التلاميذ
الصف الرابع الابتدائي, رسالة ماجستير, (غير منشورة) كلية التربية, جامعة الأزهر.
- الناقبة, محمود كامل, ١٩٨٥, تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى, مكة المكرمة:
جامعة أم القرى.

ب. المراجع الإندونيسية

- Ainin, M. dkk, 2006, *Evaluasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, Malang: MISYKAT.
- Al Bakriy, Sholeh Abdul Qadir, 1982 *Al Qur'an dan Pembinaan Insan*, Bandung: Al-Ma'arif.
- Ali, M, 1982, *Penelitian Kependidikan*, Bandung: Angkasa.
- Arief, Armai, 2002 *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, Jakarta: Ciputat Press.
- Arikunto, Suharsimi, 2006, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik, Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Jakarta.
- Azizi, Qadri, 2013, *Pendidikan Agama Islam Membangun Etika sosial*, Semarang: Aneka Ilmu.
- Bruinseen, Martin Van, 1995, *Kitab Kuning Pesantren dan Tarekat*, Bandung: Mizan.
- Departemen Agama RI, 2005, *al-Qur'an dan Terjemahnya*, Bandung: Syaamil al-Qur'an.
- Djamarah, Syaifu Bahri, 2013, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: PT Rineka Cipta.
- Fatih, Muhammad In Amul, 2019, *Efektivitas Metode Salaf Pondok Pesantren (Metode Sorogan dan Metode Bandongan) Terhadap Hasil Belajar dalam Materi Sistem Periodik Unsur Kelas X MA NU 03 Sunan Katong Kaliwungu 2018/2019*, Skripsi, Semarang: Perpustakaan

akultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang.

Haedari, Amin & abdullah Hanif, 2004, *Masa Depan Pesantren: Dalam Tantangan Modernitas dan Tantangan Komplexitas Global*, Jakarta: IRD PRESS.

Haedari, Amin, 1996, *Masa Depan Pesantren*, Jakarta: Raja Grafindo.

Hakim, Taufiqul, 2003, *Amtsilati: Metode Praktis Mendalami al Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*, Jepara: Al-Falah.

Hamid, Abdul, 2010, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab :Untuk Studi Islam*, Malang: UIN-MALIKI PRESS.

Hariadi, 2015 ,*Evolusi Pesantren Studi Kepemimpin Kiai Berbasis Orientasi ESQ*, Yogyakarta:m LKis.

Hermawan, Acep, 2011, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Mahfudz, Sahal, 1994, *Nuanasa Fiqh Sosia*, Yogyakarta: LKIS.

Mastuhu, 1994, *Dinamika Sistem Pedidikan Pesantren*, Jakarta:INIS.

Mulyasa, E, 2007, *Manajemen Berbasis Sekolah: Konsep, Stratefi dan Implementasi* , Bandung: PT Rosdakarya.

Mustofa, Bisri dan Abdul Hamid, 2016, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*,Malang: UIN-MALIKI PRESS.

- Naifah, 2012, *Teratai Metode Pembelajaran Bahasa Arab Efektif Aplikatif*, Semarang:Fakultas IAIN Walisongo Semarang.
- Naifah, 2015, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Semarang: CV.Karya Abadi Jaya.
- Nasution, 2009, *Metode Research*, Jakarta: Bumi Aksara.
- Nazir, Moh, 2005, *Metode Penelitian*,Bogor: Ghalia Indonesia.
- Nizar, Samsul, 2013, *Sejarah Sosial & Dinamika Intelektual Pendidikan Islam di Nusantara*, Jakarta: Kencana.
- Nuha, Ulin, 2012, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa*, Jogjakarta:DIVAPress.
- Nurjanah, Lia, 2018, *Efektivitas Penerapan Metode Sorogan Terhadap Kemampuan Membaca Kitab Kuning di Pondok Pesantrenal-Hikmah Bandar Lampung*, Skripsi, Lampung: Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Raden Intan Lampung.
- Nurlia, Rahmi Dwi, 2018, *Efektivitas Metode Sorogan dalam Pembelajaran Qowa'id di Pondok Pesantren Putri Al-Hidayah Kroya Cilacap*, Skripsi, Purwokerto, Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan IAIN Purwokerto.
- Peraturan Menteri Agama Indonesia Nomor 3 tahun 2012 Pasal 1 Ayat 6
- Satori, Djam'an dan A'an Komariah, 2017, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Bandung:ALFABETA.

Siradj, Said Aqiel, 1999, *Pesantren Masa Depan*, Bandung: Pustaka Hidayah.

Sugiyono, 2016, *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, Bandung :ALFABETA.

Tarigan, Henry Guntur, 1991, *Berbicara sebagai suatu ketrampilan berbahasa*, Bandung: Angkasa.

Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1996, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka.

Usman, M. Basyiruddin, 2002, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam*, Jakarta: Ciputat Press.

Wijaya, Erwandy Eka Januardi dan Dien Novita, "*Pengaruh Efektivitas Sistem Informasi Administrasi PT. LG Electronics Indonesia Cabang Palembang Terhadap Kinerja Karyawan*".

Zuhairini, dkk, 1981, *Metodik Khusus Pendidikan Agama*, Malang: Biro Ilmiah Fakultas Tarbiyah IAIN Sunan Ampel.

<http://be-songo.or.id> / di akses pada 11 Maret 2020 pukul 14.50 WIB

<http://be-songo.or.id> / di akses pada 12 Maret 2020 pukul 00.05 WIB

الملحق ١ : الأسئلة لمدير المعهد:

1. Apa yang melatar belakangi adanya pembelajaran kitab kuning di Ponpes darul falah B9 Semarang?
2. Apa tujuan pe,belajaran kitab kuning di B9?
3. Bagaimana perkembangan pembelajaran kitab kuning di B9?
4. Metode apa saja yang diterapkan untuk pembelajaran kitab kuning di B9?
5. Bagaimana penerapan metode Sorogan di B9?
6. Sejauh ini apa saja output yang dihasilkan santri dari pembelajaran kitab kuning di B9?
7. Seberapa efektifkah penerapan metode Sorogan terhadap kemampuan membaca kitab kuning santri di B9?

الملحق ٢ : الأسئلة للمعلم

1. Bagaimana dengan adanya metode sorogan di B9?
2. Kompetensi apa saja yang harus dicapai santri dalam belajar kitab kuning?
3. Bagaimana keaktifan santri dalam belajar kitab kuning dengan metode sorogan?
4. Sejauh mana kemampuan santri dalam membaca kitab kuning dengan menggunakan metode sorogan ?
5. Seberapa efektifkah metode sorogan yang telah diterapkan terhadap kemampuan membaca kitab kuning Santri B9?

الملحق ٣ : الأسئلة لطلاب

1. Bagaimana dengan adanya metode sorogan di B9?
2. Bagaimana kemampuan kalian setelah belajar kitab kuning dengan menggunakan metode sorogan yang diterapkan di B9?
3. Seberapa efektifkah metode sorogan terhadap kemampuan membaca kitab kuning?

PEDOMAN OBSERVASI

1. Letak Geografis pondok pesantren darul Falah B9
2. Lingkungan fisik pondok pesantren Darul Falah B9
3. Sarana Prasarana belajar mengajar
4. Proses kegiatan pembelajaran
5. Penerapan metode sorogan

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/Tanggal	: Kamis /19 Maret 2020
Waktu	: 06.10- selesai
Lokasi	:Ndalem Blok B13 Perum.Bank Niaga
Sumber data	:Prof. Dr.K.H. Imam Taufiq, M.Ag.

1. Apa yang melatar belakangi adanya pembelajaran kitab kuning di Ponpes darul falah B9 Semarang?

Jawaban: Melihat dari visi dan misi ponpes darul falah B9 yang mana berawal dari pembangunan akhlak santri dan orientasi *tafaqquh fid din*, diharapkan seorang santri tidak sekedar tau tapi juga alim, salah satunya yakni dengan belajar, mengkaji, melatih, dan tadrib. Dengan itu santri mampu mengakses kitab-kitab salaf yang ditulis oleh ulama' salafus soleh yakni kitab kuning,membaca dan mereferensi. Untuk mengetahui kitab tersebut yakni dengan mengetahui ilmu alat dan metode pembelajarannya yakni belajar arti bahasa arab dan mengetahui nahwu sorofnya. Ponpes darul falah B9 sendiri bukan pondok yang fokus pada bahasa saja. Dengan ini diterapkannya metode sorogan sebagai metode akseleratif dan alternatif untuk pengembangan bahasa santri khususnya dalam pembelajaran kitab kuning untuk

mengembangkan kemampuan pemahaman santri pada kitab kuning..

2. Apa tujuan pembelajaran kitab kuning di B9?

Jawaban: agar seorang santri mampu memahami kitab karangan ulama' salafus soleh dengan pemahaman khusus.

3. Bagaimana perkembangan pembelajaran kitab kuning di B9?

Jawaban: Pembelajaran kitab kuning di B9 semakin berkembang dengan adanya pembaruan pembaruan model pembelajaran yang diterapkan.

4. Metode apa saja yang diterapkan untuk pembelajaran kitab kuning di B9?

Metode yang sudah diterapkan yakni metode Bandongan dan sorogan, di mana metode sorogan sebagai metode pembantu/ alternatif agar santri mampu meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning santri.

5. Bagaimana penerapan metode Sorogan di B9?

Jawaban: penerapan metode sorogan di Ponpes darul falah B9 sudah terjadwal secara khusus sesuai waktu yang ditentukan yakni bakda ashar dan bakda subuh yang kosong, akan tetapi bukan jadwal primer di darul falah B9. Adapun pemahamannya disesuaikan dengan kurikulum dan buku pedoman ajar yang telah ditentukan.

6. Sejauh ini apa saja output yang dihasilkan santri dari pembelajaran kitab kuning di B9?

Jawaban: Outputnya sejauh ini dapat menghasilkan santri yang berkapasitas dalam membaca kitab kuning, lebih terkontrol kemampuannya tiap individu, ada keberanian santri di khalayak umum. Sejauh ini dalam agenda agenda yang telah terlaksana seperti ikut serta perlombaaan MQK, Bahsul Masail dan lain sebagainya.

7. Seberapa efektifkah penerapan metode Sorogan terhadap kemampuan membaca kitab kuning santri di B9?

Jawaban: Melihat dari kemampuan santri metode ini dapat lebih efektif dengan beberapa point, yakni penyamaan gagasan asatidz, SDM harus unggul, inovasi pembelajaran.

Catatan lampiran 2

Metode pengumpulan data	: Wawancara
Hari/Tanggal	: Selasa /17 Maret 2020
Waktu	: 14.00-selesai
Lokasi	:Asrama B9
Sumber data	:Minhatus saniyah. (Ustadzah Sorogan)

1. Bagaimana dengan adanya metode sorogan di B9?

Jawaban: dengan adanya metode sorogan di B9 sangat membantu santri dalam belajar kitab kuning. Khususnya dalam belajar membacanya.

2. Kompetensi apa saja yang harus dicapai santri dalam belajar kitab kuning?

Jawaban: kompetensi umum yang harus dicapai santri yakni mampu membaca kitab yang ditentukan kemudian mampu menjelaskan isinya serta menjelaskan tarkib/ susunan bahasa (nahwu sorofnya). Adapun kompetensi khususnya sesuai dengan kurikulum yang ditentukan.

3. Bagaimana keaktifan santri dalam belajar kitab kuning dengan metode sorogan?

Jawaban: dengan metode sorogan ini santri lebih aktif karena mereka diberi kesempatan untuk menggali kemampuannya

secara individu dan menanyakan sesuatu yang belum ia pahami.

4. Sejauh mana kemampuan santri dalam membaca kitab kuning dengan menggunakan metode sorogan ?

Jawaban: sejauh ini santri sudah banyak yang mampu memahami dan membaca kitab kuning sesuai dengan kaidah.

5. Seberapa efektifkah metode sorogan yang telah diterapkan terhadap kemampuan membaca kitab kuning Santri B9?

Jawaban: menurut saya metode ini justru metode yang sangat efektif untuk belajar membaca dan mempelajari kitab kuning sesuai dengan kaidah, karena dengan metode ini santri mampu mengekspresikan kemampuan mereka secara langsung.

Catatan lampiran 3

Metode pengumpulan data: Wawancara

Hari/Tanggal : Sabtu/14 Maret 2020

Waktu : 08.00-selesai

Lokasi :Asrama B6

Sumber data :Qurrotu a'yun (Santri kelas 1 tingkat pemula dan Muhammad fatah (Santri kelas 1 tingkat lanjutan)

Qurotu A'yun:

1. Bagaimana dengan adanya metode sorogan di B9?

Jawaban: Menurut saya metode sorogan ini sangat membantu saya dalam belajar kitab kuning, karena saya sendiri sebagai santri pemula atau santri yang belum pernah paham mengenai seputar kaidah untuk membaca kitab kuning. Jadi dengan penerapan metode sorogan ini dapat menjadi pertolongan untuk saya lebih memahami seputar kitab kuning

2. Bagaimana kemampuan kalian setelah belajar kitab kuning dengan menggunakan metode sorogan yang diterapkan di B9?

Jawaban: Setelah belajar kitab kuning dengan metode ini saya lebih aktif dan mampu memahami susunan kalimat bahasa arab.

3. Seberapa efektifkah metode sorogan terhadap kemampuan membaca kitab kuning?

Jawaban: Menurut saya metode ini justru sangat efektif diterapkan untuk meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning. Bahkan sangat membantu dalam belajar kitab kuning bagi pemula.

Muhammad Fatah:

1. Bagaimana dengan adanya metode sorogan di B9?

Jawaban: Menurut saya metode sorogan ini sangat membantu dalam belajar kitab kuning, karena metode ini santri mampu belajar kitab kuning secara individu.

2. Bagaimana kemampuan kalian setelah belajar kitab kuning dengan menggunakan metode sorogan yang diterapkan di B9?

Jawaban: Setelah belajar kitab kuning dengan metode ini saya lebih semangat dalam mempelajari kitab kuning karena dengan ini menjadikan saya banyak memahami kaidah kaidah baru yang belum saya ketahui.

3. Seberapa efektifkah metode sorogan terhadap kemampuan membaca kitab kuning?

Jawaban: Menurut saya metode ini justru sangat efektif diterapkan untuk meningkatkan kemampuan membaca kitab kuning. Bahkan memberikan inovasi baru untuk membaca kitab kuning apa saja.

HASIL OBSERVASI

Kelas : 1
 Topik Bahasan : Kitabus Solat
 Hari dan Tanggal : 28 Februari 2020

No	Uraian Observasi	Keterangan
1	Ustadz membuka Sorogan	Membuka dengan hadroh untuk Mu'allif kitab dan membaca surat al-fatihah
2	Ustadz memulai pembelajaran kitab kuning	Memilih salah satu santri untuk membaca fashl yang ditentukan, kemudian menerjemahkan, menjelaskan isi bacaan dan menjelaskan tarkibnya.
3	Kemampuan membaca	Baik, santri membaca dengan menggunakan bahasa Jawa (pegon)
4	Kemampuan qowa'id	Baik, santri mampu memahami qoidah nahwu dan shorof dengan baik, akan tetapi ada

		sebagian santri yang belum faham
5	Keaktifan santri	Baik, santri memperhatikan penjelasan ustadz dan mampu bertanya sesuatu yang belum, difahami.
6	Ustadz menutup sorogan	Memimpin doa membaca surat al- ashur dan do'a kafarotul Majlis

الملحق ٧: أنشطة التعليم



الطلاب



الطالبة

الملحق ٧: أنشطة المقابلة





**PONDOK PESANTREN DARUL FALAH *Be-Songo*
SEMARANG**

Perum. Bank Niaga B.13 Telp./Fax. 024-7615246 Ngaliyan Semarang
Website: www.be-songo.or.id Email: be.songo@yahoo.co.id

SURAT KETERANGAN
Nomor : 03/A/DAFA-B9/IV/2020

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Prof. Dr. K.H. Imam Taufiq, M.Ag
Pekerjaan : Pengasuh Pondok Pesantren Darul Falah Be-Songo Semarang
Alamat : Perumahan Bank Niaga Blok B 13 Ngaliyan Semarang

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Dina Arvi Arina Zulva
Tempat/Tanggal Lahir : Batang, 25 Oktober 1998
NIM : 1603026124
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah / Pendidikan Bahasa Arab

telah melakukan penelitian di Pondok Pesantren Darul Falah Be-songo Semarang
sehubungan dengan Skripsi yang berjudul

**"Efektivitas Metode Sorogan Terhadap Kemampuan Membaca Kitab Kuning Santri
Pondok Pesantren Darul Falah B-9 Semarang Tahun 2020"**

فعالية طريقة سوروكان لتعليم قراءة كتب التراث لطلاب معهد دار الفلاح ب-9 الإسلامي Semarang سنة ٢٠٢٠

mulai tanggal 19 Februari s/d 19 Maret 2020.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 24 April 2020

Pengasuh



Prof. Dr. K.H. Imam Taufiq, M.Ag

ترجمة الباحثة

أ. السيرة الذاتية

الاسم : دينا عرفى ارنا زلفى
رقم الطلبة : ١٦٠٣٠٢٦١٢٤ :
المكان وتاريخ الميلاد: بتاغ, ٢٥ أكتوبر ١٩٩٨
العنوان : سوقالمالي, ريان, بتاغ
الكلية/ القسم : كلية علوم التربية والتدريس / قسم تعليم اللغة العربية
رقم الهاتف : ٠٨٥٢٠٠١٥٩٩١٨ :
البريد الإلكتروني : Dinaarvi69@gmail.com

ب. السيرة التربوية

١. التربية الرسمية

- أ) روضة الأطفال هداية المبتدئين
- ب) المدرسة الابتدائية الحكومية ٠١ سوقامغلي
- ج) المدرسة المتوسطة الإسلامية سونان كالي جكا باواغ
- د) المدرسة الثانوية الإسلامية السلفية سميمباغ كولون بوران بكالووغان
- هـ) جامعة والي سوغو الإسلامية الحكومية سماراغ

٢. التربية غير الرسمية

- أ) المدرسة الدينية روضة الصبيان سوقامغلي
- ب) معهد هداية المهتمدين الإسلامي سوقامغلي
- ج) معهد نور الدى للبنات سميمباغ كولون بوران بكالووغان
- د) معهد دار الفلاح ب-٩ الإسلامي سماراغ